



LA CIUDAD Y EL RÍO

Tendencias internacionales
en proyectos y realizaciones
en Wroclaw, Polonia

LESZEK MALUGA
ŁUKASZ NETCZUK

MÉXICO D.F., EL16 DE ABRIL DE 2013

LA CIUDAD Y EL RÍO EN EL PASADO



Jan Bogumil Plersch (1732-1817), Paisaje italiano. Fuente: info-poland.buffalo.edu

LA CIUDAD Y EL RÍO EN EL PASADO



Gaspar van Wittel (1656-1736), Río Tíber, Roma. Fuente: rzym.accaputmundi.netdna-cdn.com



Cornelius Springer (1817-1894), Países urbanos (Fuente: [www.museumsyndicate](http://www.museumsyndicate.com), commons.wikimedia.org)



Enkhuizen, Países Bajos. Fuente: www.mcsail.net



Enkhuizen, Países Bajos. Fuente: www.nationalgeographic.nl



Enkhuizen, Países Bajos. Fuente: en.wikigogo.org



Enkhuizen, Países Bajos.

Fuente: oawritingspoemspaintings.wordpress.com



Groninga , Países Bajos. Fuente: www.geolocation.ws



Groninga , Países Bajos. Fuente: www.rabbel.nl



Groninga , Países Bajos. Fuente: members.virtualtourist.com



Groninga , Países Bajos. Fuente: www.rabbel.nl

LA CIUDAD Y EL RÍO EL DÍA DE HOY





HAMBURGO, RÍO ELBE – 330 M



PARÍS, RÍO SENA – 120 M



BERLÍN, RÍO SPREE – 46 M



LONDRES, RÍO TÁMESIS – 220 M



WROCLAW, RÍO ODER – 120 M



MADRID, RÍO MANZANARES – 38 M



HAMBURGO, RÍO ELBE – 330 M



Foto: wusel007, www.panoramio.com



LONDRES, RÍO TÁMESIS – 220 M



Foto: Paul Hart, www.panoramio.com

Los rasgos espaciales de los interiores paisajísticos del río:

- El ancho del río
- La geometría del cauce
- La forma de las riberas (la estructura, la altura, materiales etc.)
- La estructura de la edificación en las riberas
- Las aperturas hacia los otros interiores urbanos
- La capa vegetal
- El transporte entre las orillas (Puentes, teleféricos, ferry etc.)

TENDENCIAS INTERNACIONALES



Hamburgo, HafenCity. Fuente: archrecord.construction.com

HAMBURGO (Alemania), río Elba HafenCity



STÄDTEBAULICHES KONZEPT STAND JANUAR 2008



ÖFFENTLICHE GEBÄUDE

WIRTSCHAFTS- UND
BEREICH

WIRTSCHAFTS- UND
BEREICH

WIRTSCHAFTS- UND
BEREICH

WIRTSCHAFTS- UND
BEREICH

ÖFFENTLICHE GRÜNLAND

WIRTSCHAFTS- UND
BEREICH

WIRTSCHAFTS- UND
BEREICH



COPENHAGUE (Dinamarca), Havneparken - Islands Brygge

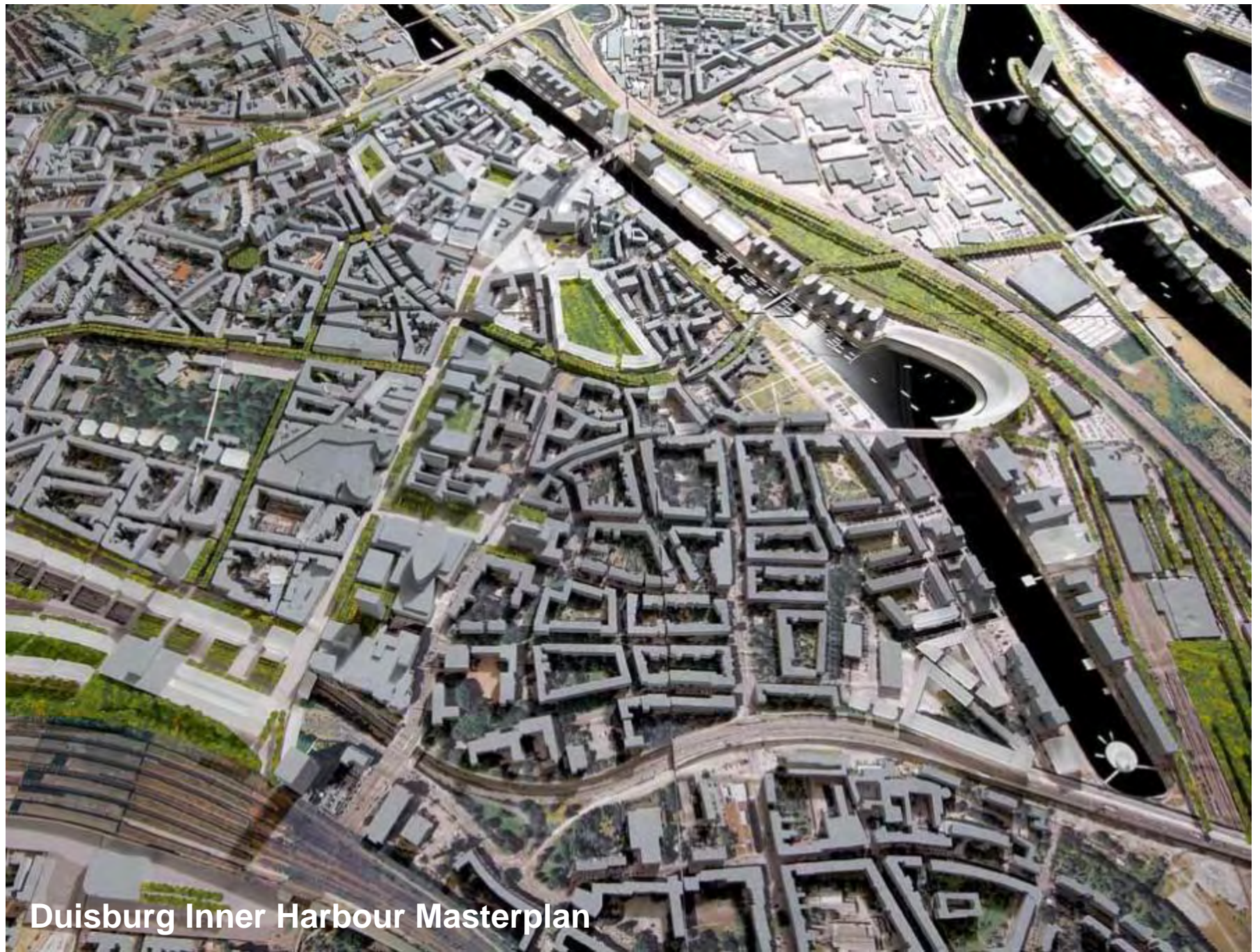




DUISBURG (Alemania), Innenhafen



© D-Luftbild.de



Duisburg Inner Harbour Masterplan





„Arbeit, Wohnen, Kultur und Freizeit am Wasser“



SARREBRUCK (Alemania), río Sare





SARREBRUCK (Alemania), río Sare





SARREBRUCK (Alemania), río Sare

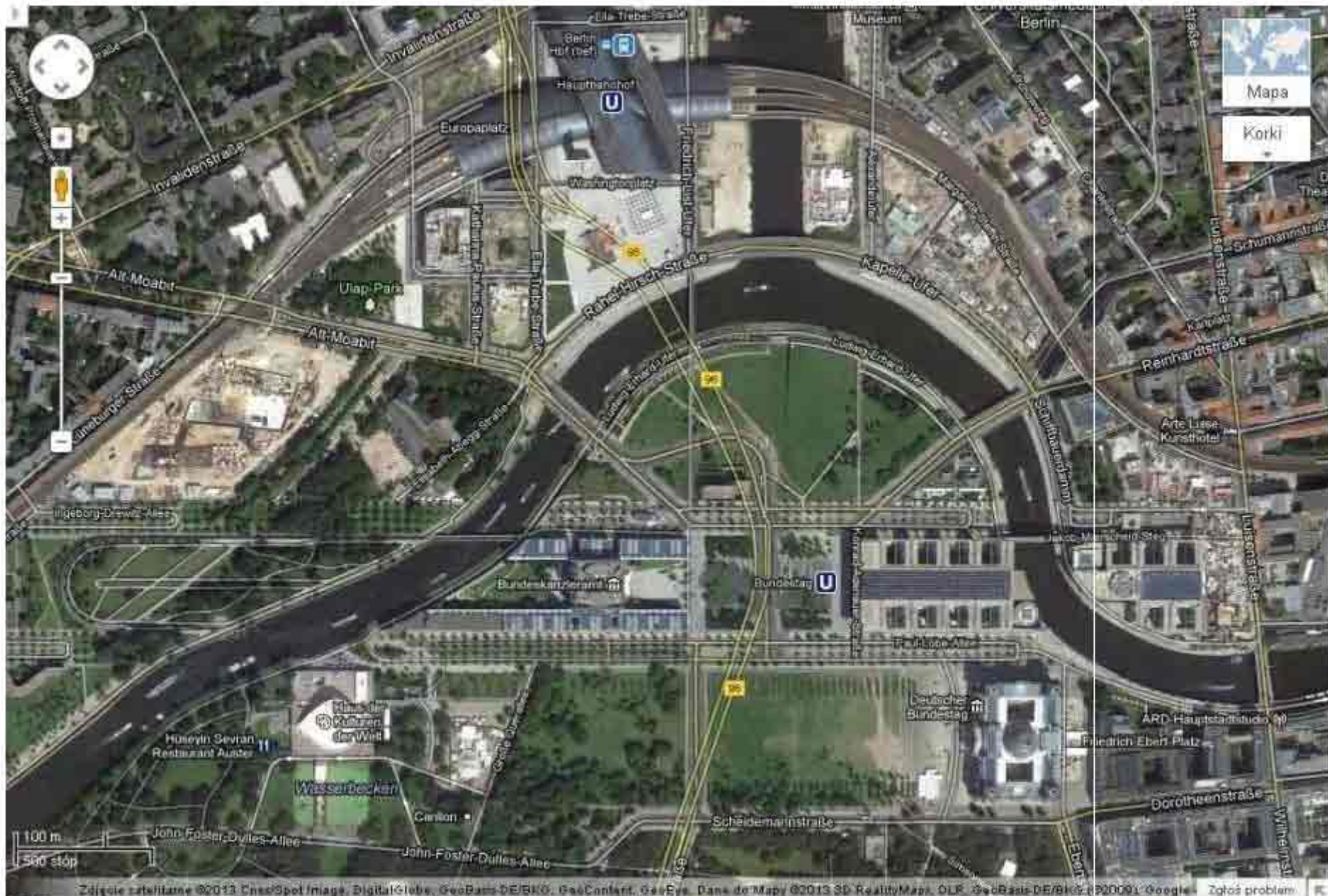


BERLIN

río Spree



Fotos: Ł. Netczuk





BATH (Inglaterra), río Avon

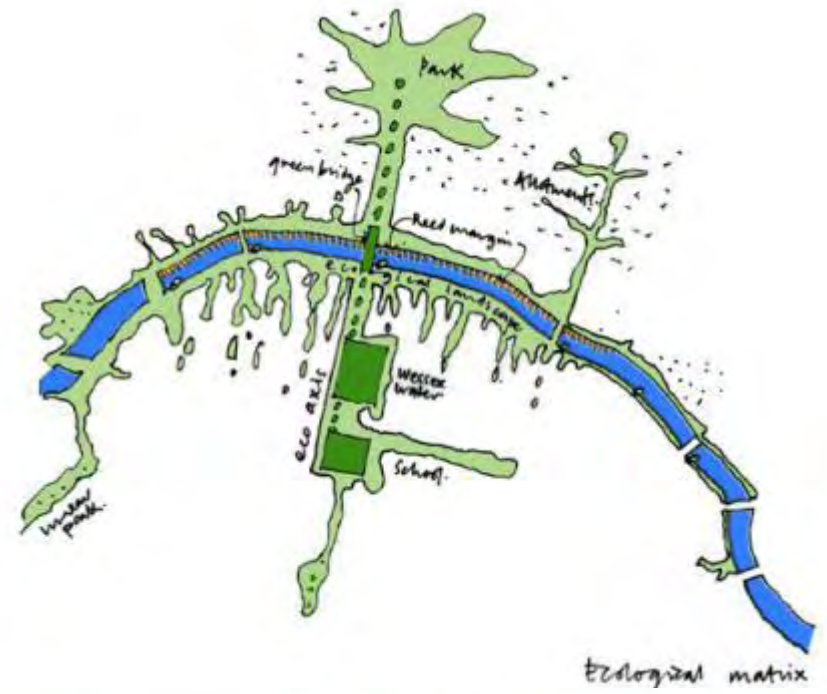
Bath Western Riverside Redevelopment



Fuente: www.burohappold.com



Fuente: www.bathwesternriverside.co.uk



Fuente: www.happoldconsulting.com



Fuente: www.spacestrategy.co.uk

BEDFORD (Inglaterra), río Great Ouse

Bedford Riverside North



02 The Site

Aerial view



Current uses on the site:

Car park and associated facilities
Bedfordshire Housing Association offices
Town Hall



Howard Centre

Car Park

St Paul's Church

River Great Ouse

0 20m 40m 60m 80m 100m
SCALE
Pedestrian Route



06 Creating a new place



Riverside life



Landscaping and amenity



Leisure activities



Public streets and spaces





Fuente: www.bedfordmidweek.co.uk



Fuente: www.bedforddriversidenorth.co.uk

GLASGOW (Escocia, Reino Unido)

The Clyde Waterfront Regeneration Initiative



GLASGOW (Escocia, Reino Unido)

The Clyde Waterfront Regeneration Initiative



Interactive map



Old Kilpatrick to
Dumbarton

Clydebank &
Erskine

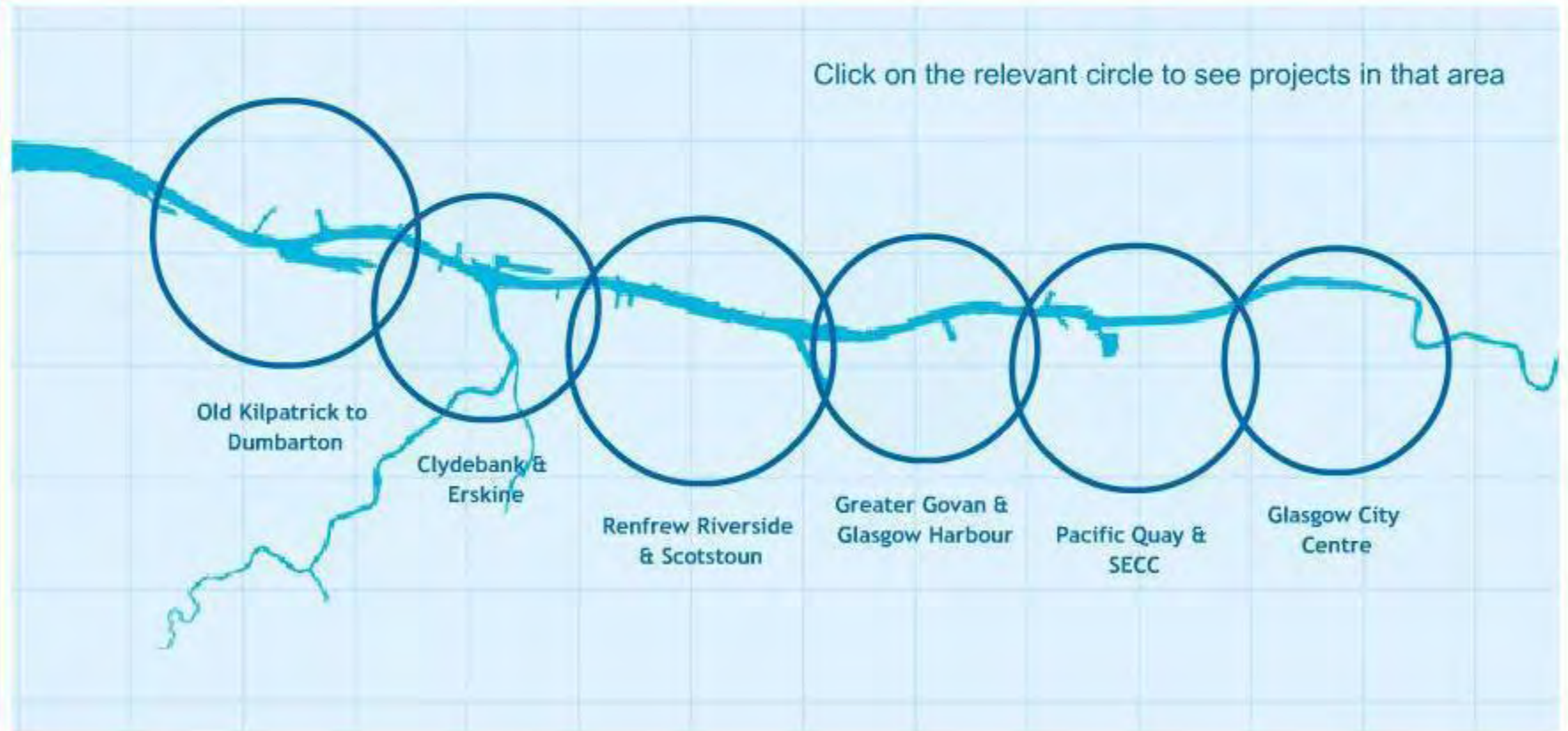
Renfrew Riverside
& Scotstoun

Greater Govan &
Glasgow Harbour

Pacific Quay &
SECC

Glasgow City
Centre

Click on the relevant circle to see projects in that area



Project Status



Planning



Construction



Completed

Developing a vibrant, thriving River Clyde

New jobs, offices and homes are transforming the Clyde into a river of opportunity for investors, businesses and communities alike!







LONDRES (Inglaterra), río Támesis





LONDRES, río Támesis

London Thames Gateway





Royal Docks



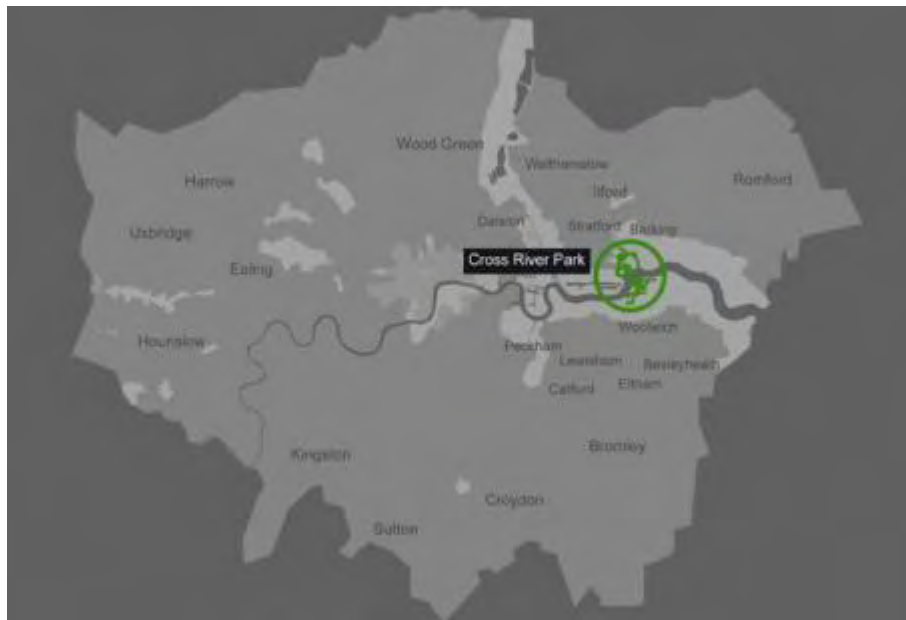
Fuente: www.designforlondon.gov.uk



Lea River Park



Fuente: www.designforlondon.gov.uk



Cross River Park



BILBAO (España), río Nervión



Fuente: tripwow.tripadvisor.com



Foto: 4LF, www.panoramio.com



Foto: www.panoramio.com

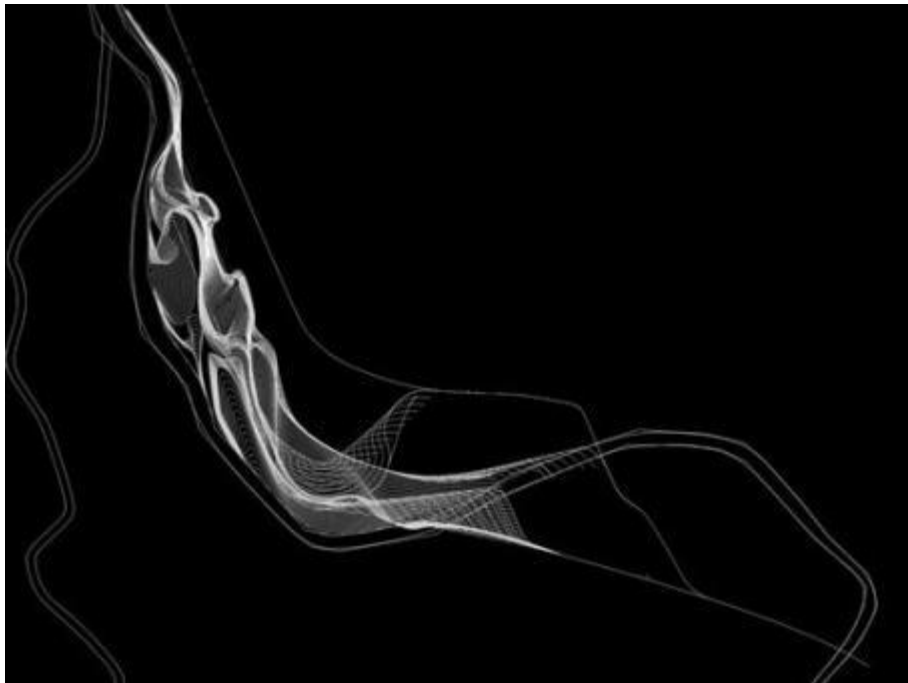


Foto: www.panoramio.com





Zorrozaurre Masterplan. Fuente: www.zaha-hadid.com



MADRID (España), río Manzanares

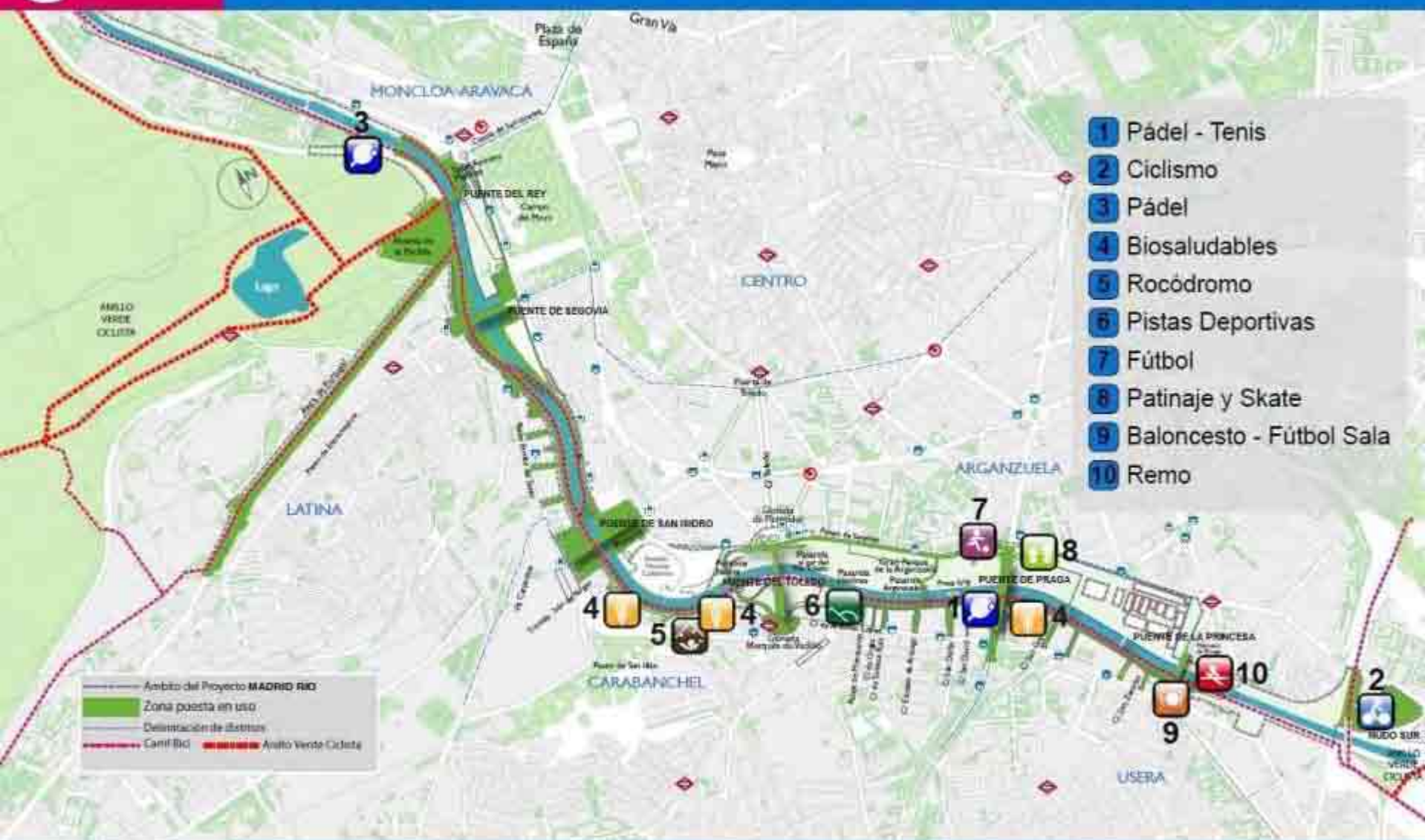


Madrid Río



¡MADRID!

INSTALACIONES DEPORTIVAS EN MADRID RÍO





LA INSTALACIÓN EN CIFRAS

Superficie total del ámbito	9.286 m ²
Superficie de la instalación:	6.540m ²
—Control de acceso y vestuarios	
Pistas de pádel	7
Pista de tenis	1
Nuevos árboles en todo el ámbito	99
Plantas trepadoras y arbustos	500
Pradera	150m ²







RIBERS



París, río Sena. Foto: DYKT (www.panoramio.com)



Roma, río Tíber. Foto: BernardJ47 (www.panoramio.com)



Groninga, canal. Fuente: www.panoramio.com



Berlin, río Spree. Foto: Ł.Netczuk

ICONOS



Die Elbphilharmonie, HafenCity, Hamburgo. Fuente: hafencity.com



The Riverside Museum, Glasgow, Reino Unido. Fuente: mcateerphotograph



Groninger museum, Groninga. Fuente: commons.wikimedia.org



Museo Guggenheim Bilbao. Fuente: Bach Quatre (www.panoramio.com)

CONJUNTOS HABITACIONALES



Glasgow, Reino Unido. Fuente: www.panoramio.com



Nantes, Francia. Fuente: Photolumen - Immeubles modernes



Norwich, Inglaterra. Fuente: www.panoramio.com



Leeds, Inglaterra. Fuente: www.panoramio.com

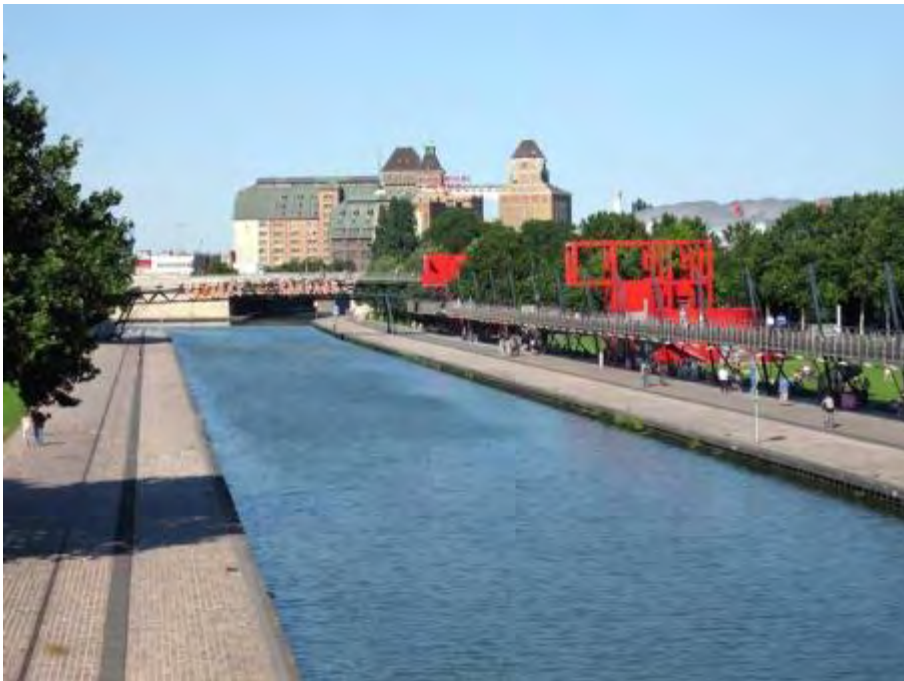
PARQUES



Parc do Tejo e Trancao, Lisboa. Fuente: www.parqueexpo.pt



Thames Barrier Park, Londres. Foto: anasazy, www.panoramio.com



Parc de la Villette, Paris. Fuente: fr.academic.ru



Jardin botánico, Bordeaux. Fuente: www.linternaute.com

La vida del río (Las actividades recreativas en el río)



Las tendencias en la planificación urbana, en diseño y en las realizaciones en las ciudades contemporaneas:

- En los centros de las ciudades cruzados / cortados por los ríos se desarrollan las riberas (riverside, waterfront). Se trata de la remodelación de las estructuras existentes de viviendas, recuperación de las zonas postindustriales (puertos, almacenes, astilleros), adaptación de las zonas nuevas para las demandas urbanas.
- La recuperación del contacto directo de los espacios urbanos con el río gracias al soterramiento de las calles en la zona del río (Madrid, Sarrebruck).
- El día de hoy se construye cada vez más los conjuntos de viviendas orientados al río y realiza las áreas verdes y deportivas en las orillas como la manera de acercamiento a la naturaleza.
- Crece la conciencia del método sano de la vida que significa la demanda de las áreas deportivas y de recreo dentro de las ciudades en contacto con el río (playas, instalaciones deportivas).

- Se trata de recuperar las funciones ecológicas de los ríos gracias a la subida de las calidades ambientales de la naturaleza en el río y en las orillas (sobre todo la limpieza del agua).
- Los programas de la remodelación de las riberas abarcan a veces solo las partes de estas zonas (HafenCity en Hamburgo, Riverside Development en East Perth, Australia), las zonas centrales (Madrid, Sarrebruck) o las áreas de gran longitud también fuera de los límites urbanos (Glasgow).
- Se recupera la navegación de los ríos dentro del sistema de transporte urbano, para el transporte privado (puertos deportivos), para los deportes.
- Se aumenta el papel paisajístico del río en la ciudad. El río forma el corredor visual que compite con las avenidas principales en la ciudad.
- El espacio del río se convierte en el interior urbano de prestigio – “espacio para la cultura”. En las orillas se ubican los centros culturales, museos, salas de filarmónica etc.



Szczecin, Kępa Parnicka. Fuente: www.skyscrapercity.com

POLONIA, diseños en las riberas



Gdańsk, diseños de los estudiantes. Fuente: www.uspro.pl



Warsovia, Port Praski. Fuente: www.thecity.com



Serock, Conjunto habitacional con marina. Fuente: hipoteka.twojastancja.pl

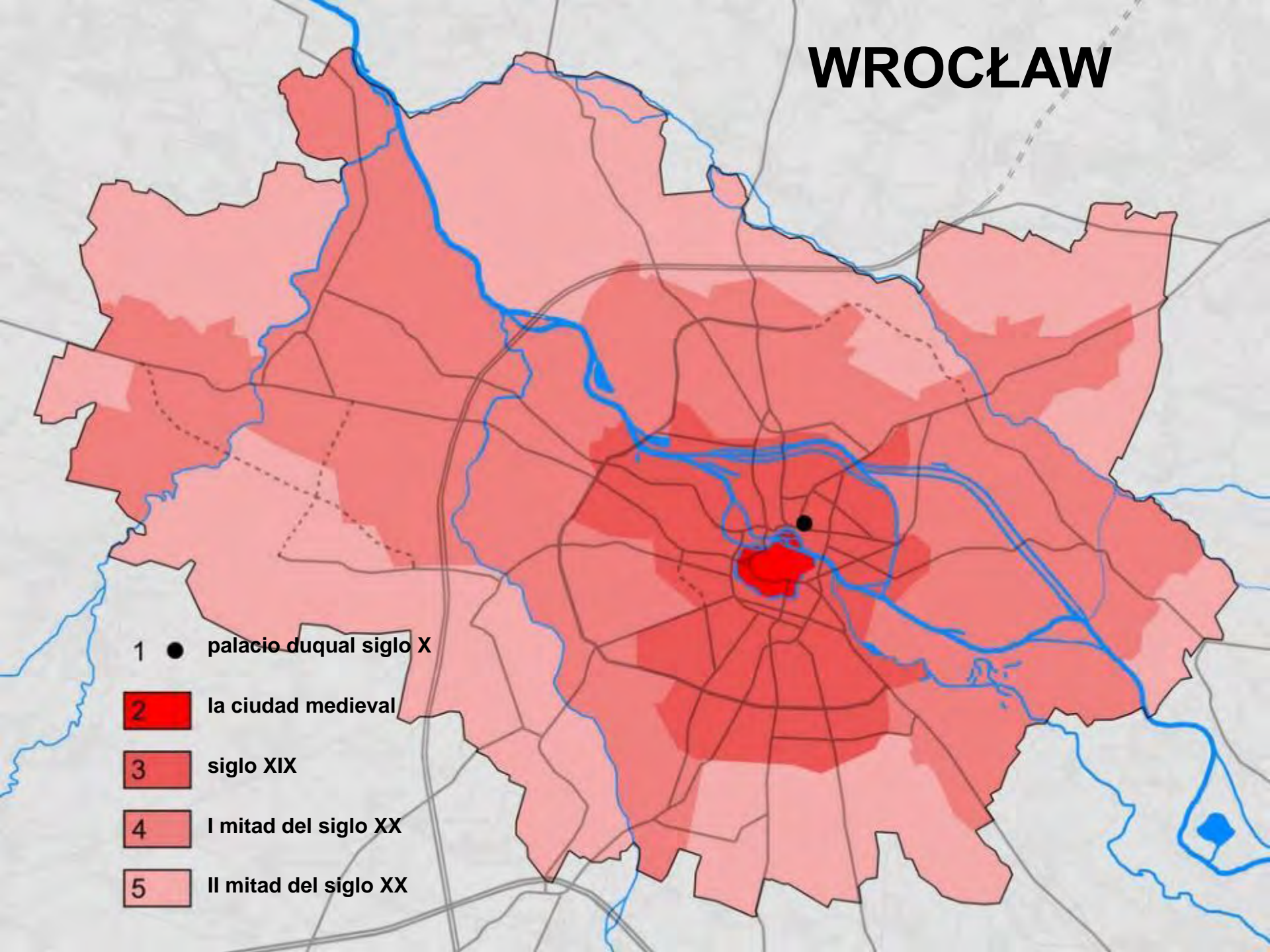
WROCLAW, POLONIA



Foto: T. Maluga



WROCŁAW



WROCŁAW

A map of Wrocław, Poland, showing the Oder river (río Oder) and its tributaries. The river flows from the north towards the south, with several tributaries joining it. The tributaries shown are the Bystrzyca river (río Bystrzyca) on the west, the Ślęza river (río Ślęza) on the south, the Oława river (río Oława) on the east, and the Widawa river (río Widawa) on the east. The city of Wrocław is indicated by a red square in the upper right. The map is a grayscale topographic representation with blue lines for the rivers.

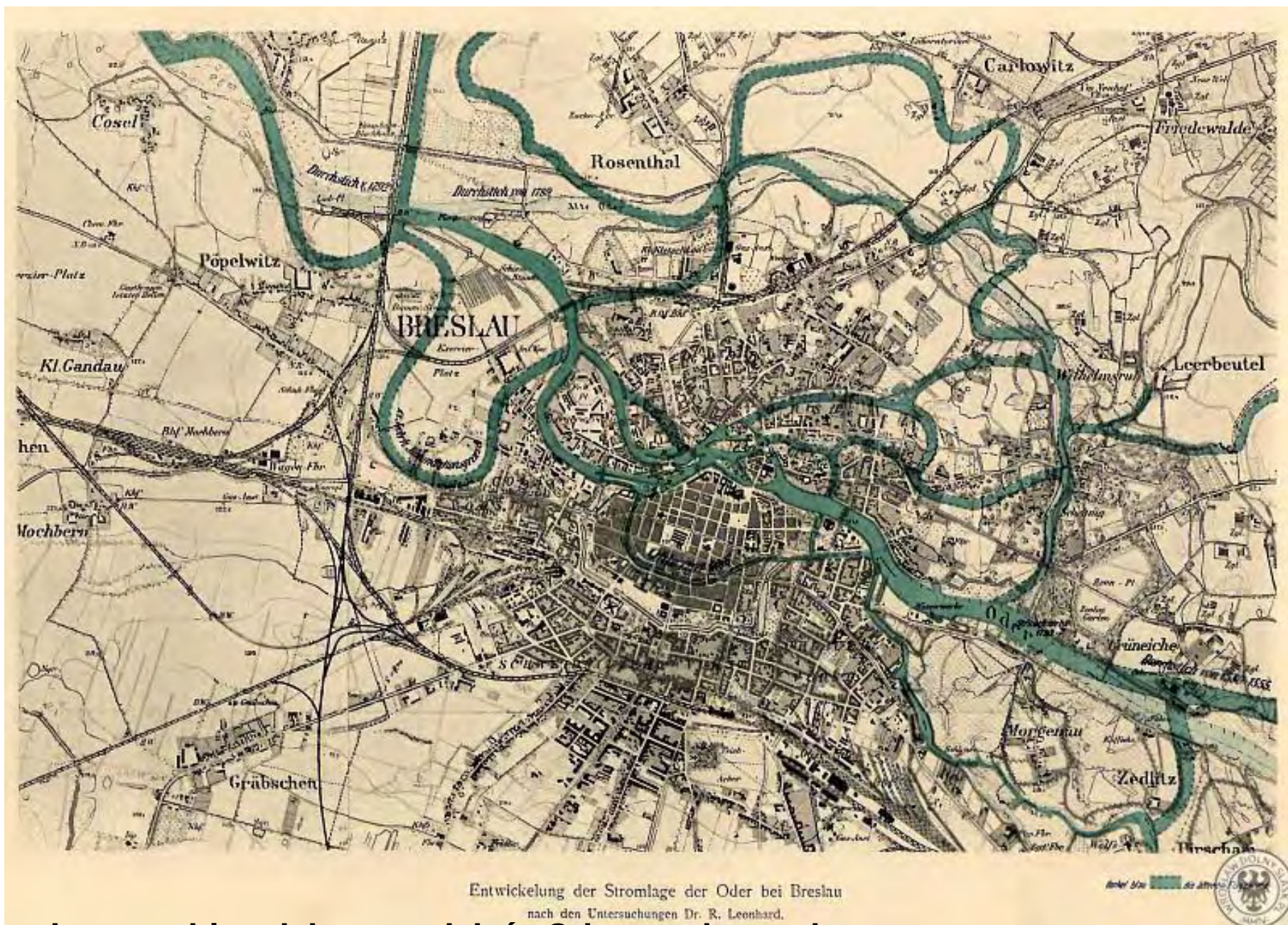
río Oder

río Widawa

río Bystrzyca

río Ślęza

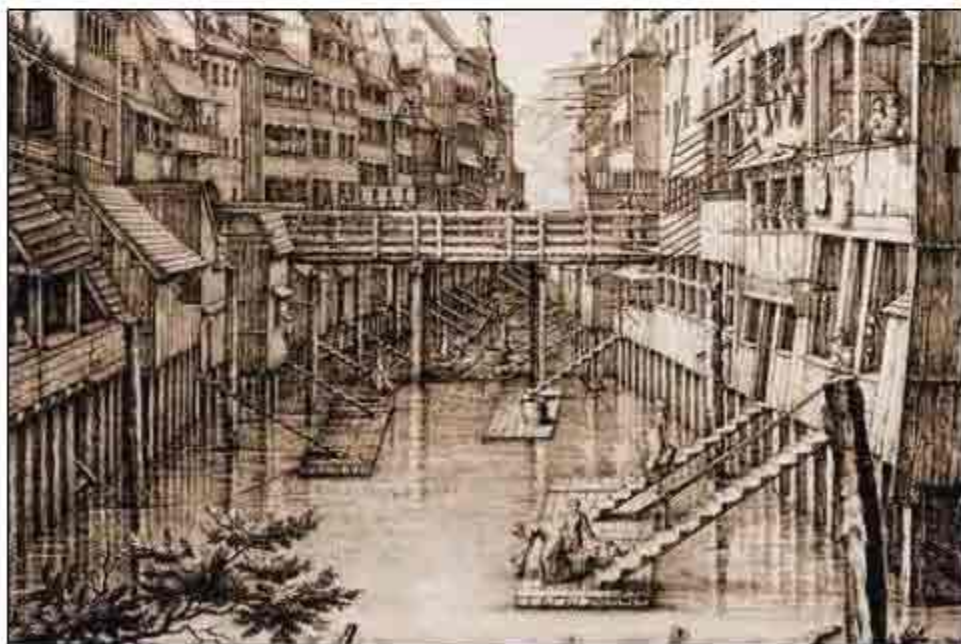
río Oława



Los cambios del cauce del río Oder en el pasado



WROCLAW, 1562







Tarjetas postales (fin del siglo XIX – principios del siglo XX)




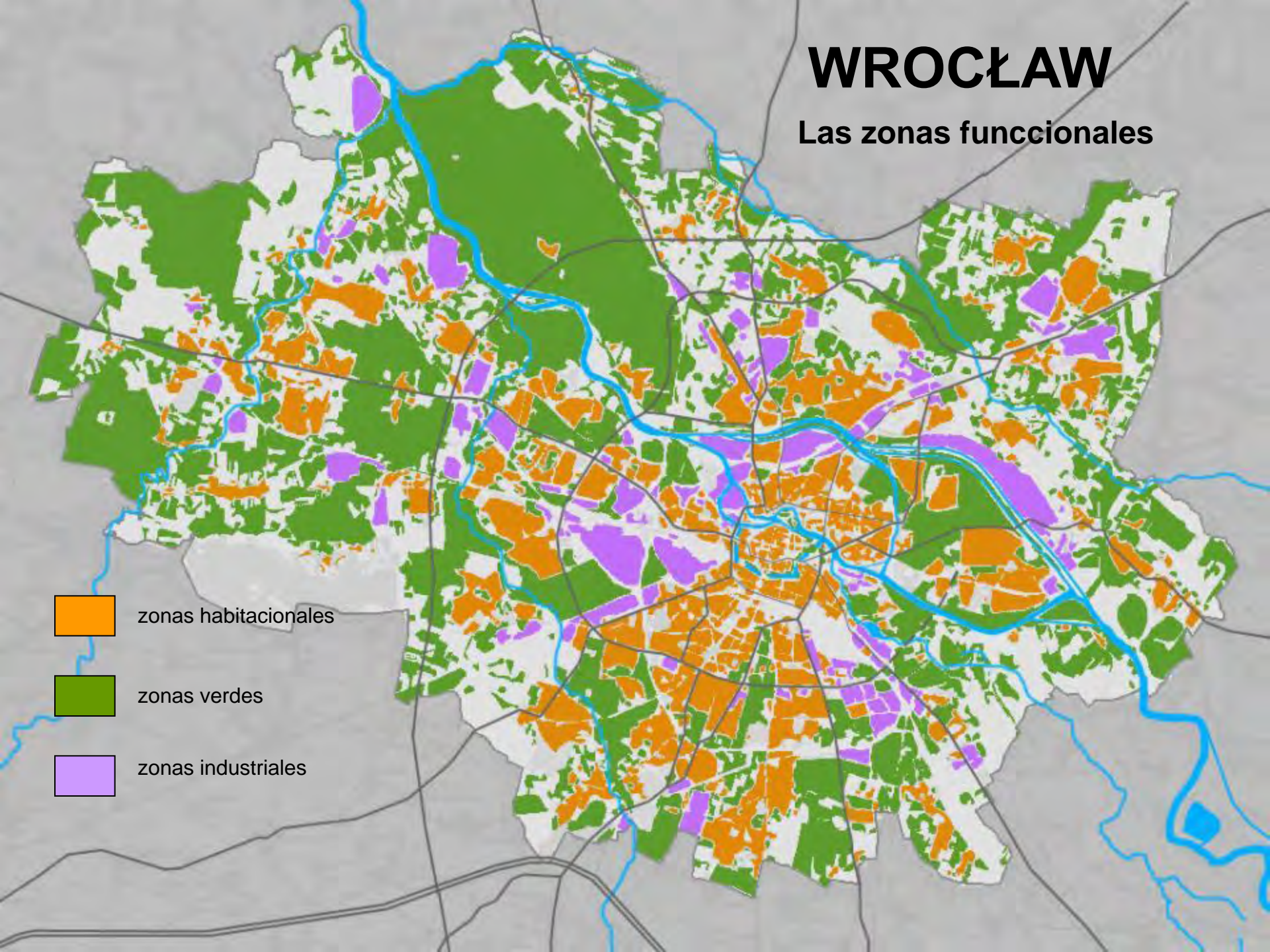
WROCLAW

Las zonas funcionales

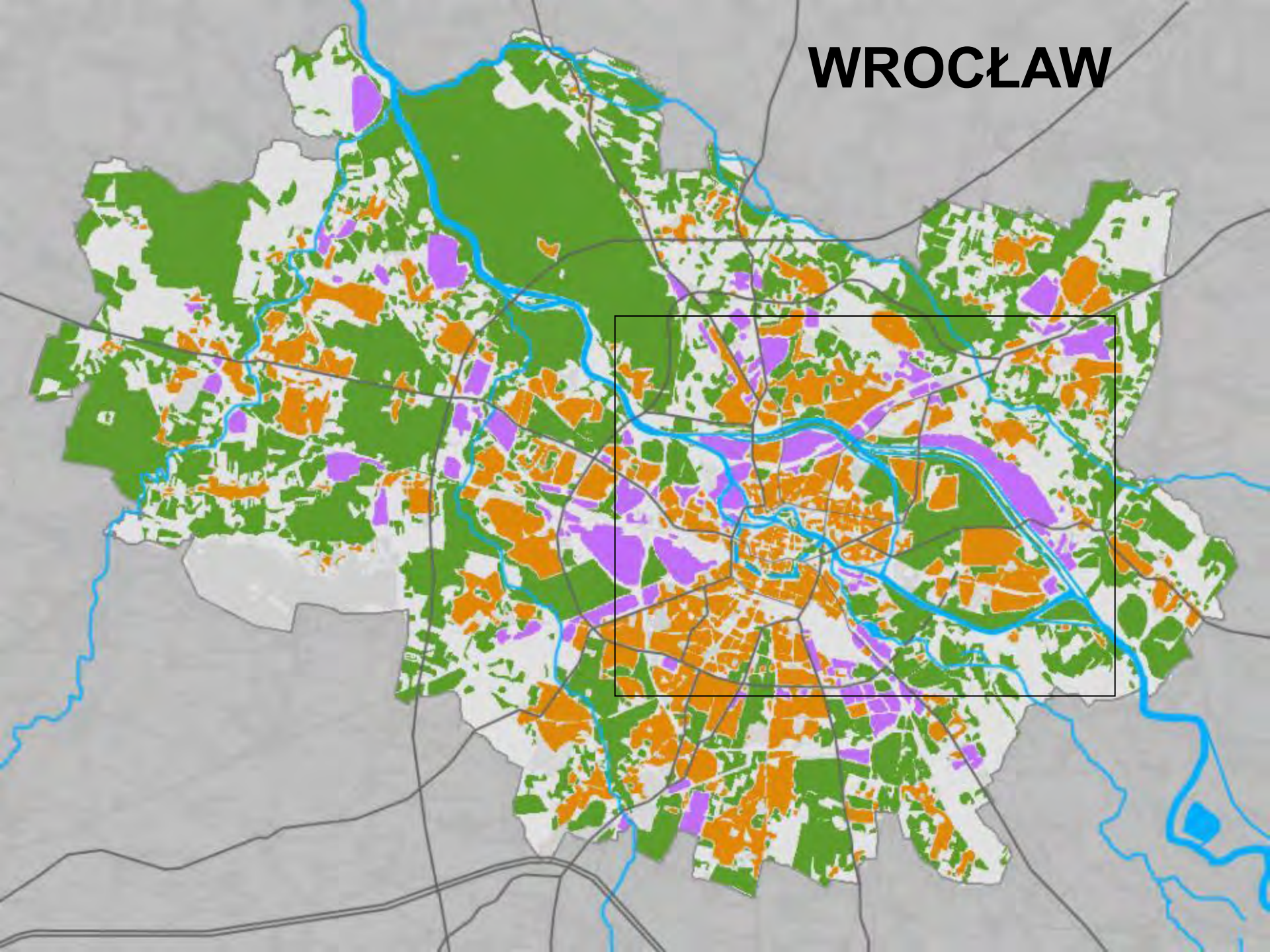
 zonas habitacionales

 zonas verdes

 zonas industriales

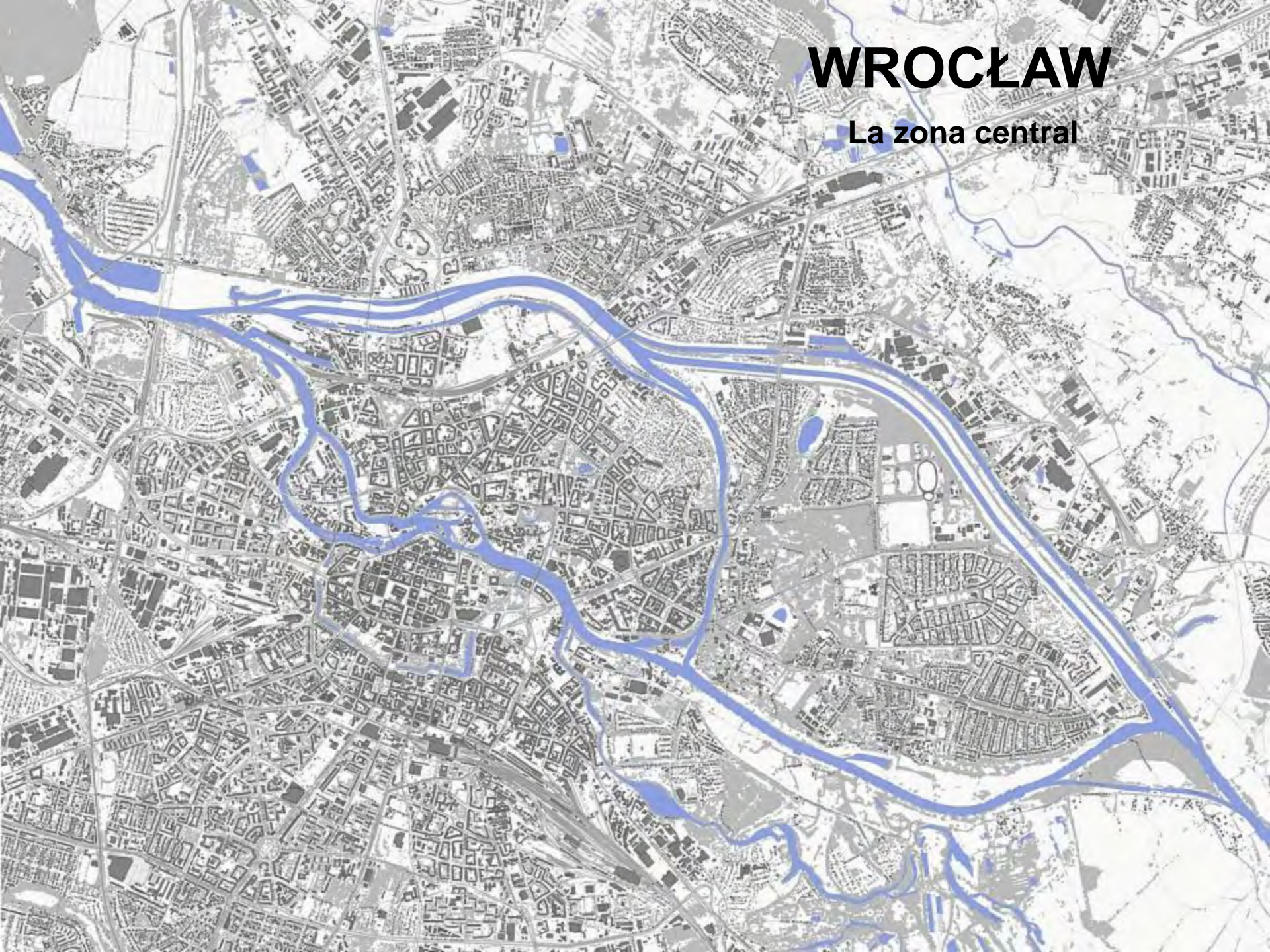


WROCŁAW



WROCLAW

La zona central



Las vistas típicas - imágenes turísticas





Foto: fotopolska.eu

1



Foto: Daniel Meyer (panoramio.com)

2



Foto: Anonimus82 (panoramio.com)

3



Foto: L.Maluga

4

El río Oder desde el aire



El río Oder desde el aire





Tipos de riberas del río Oder





Foto: Andrzej Mastalerz (panoramio.com)



Foto: Wojtek Winiarski (panoramio.com)

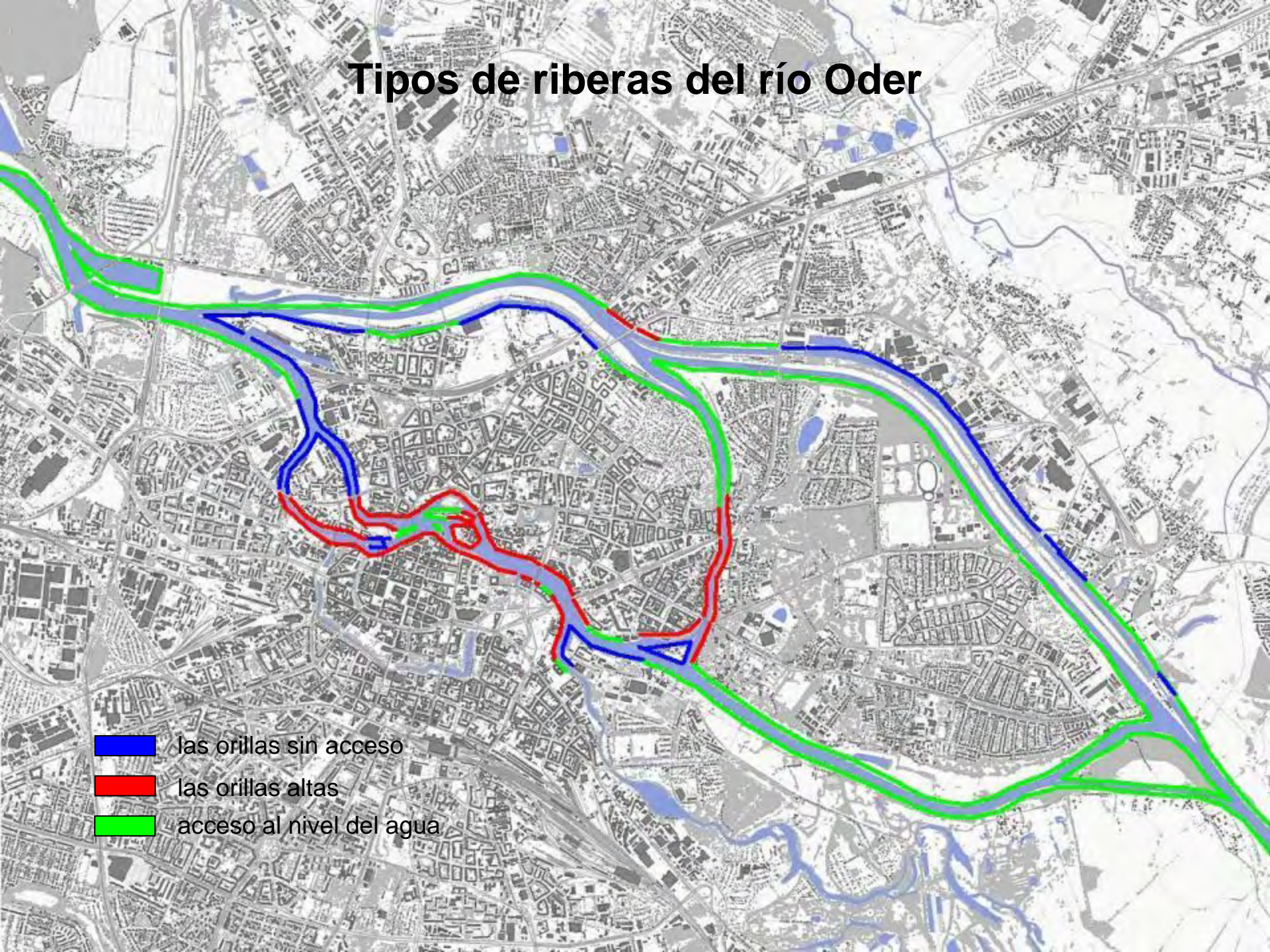


Foto: L.Maluga



Foto: L.Maluga

Tipos de riberas del río Oder



- las orillas sin acceso
- las orillas altas
- acceso al nivel del agua

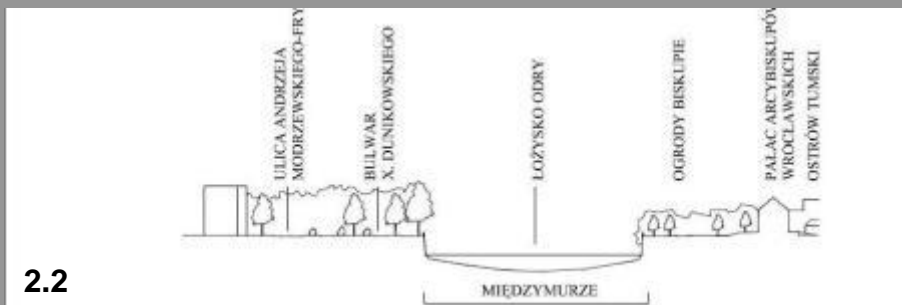
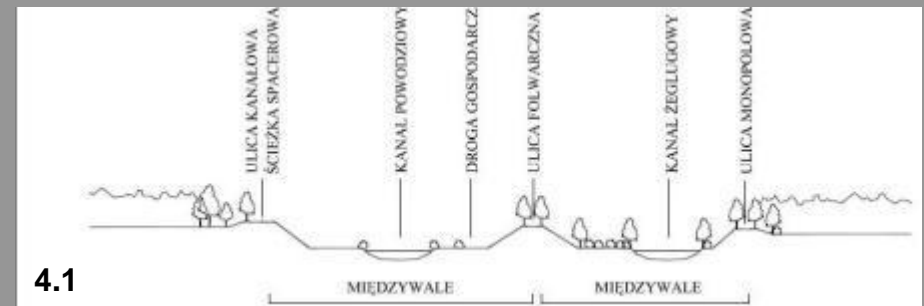
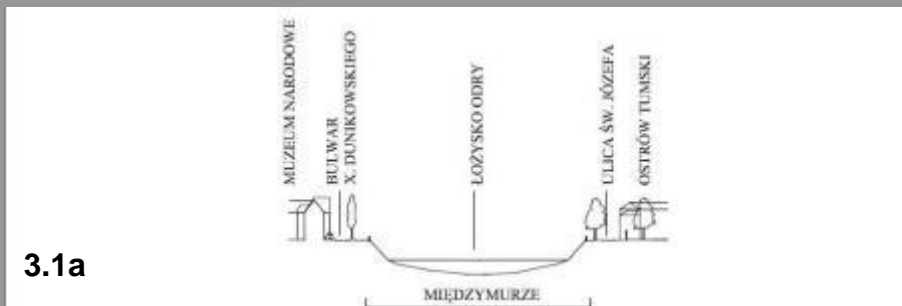
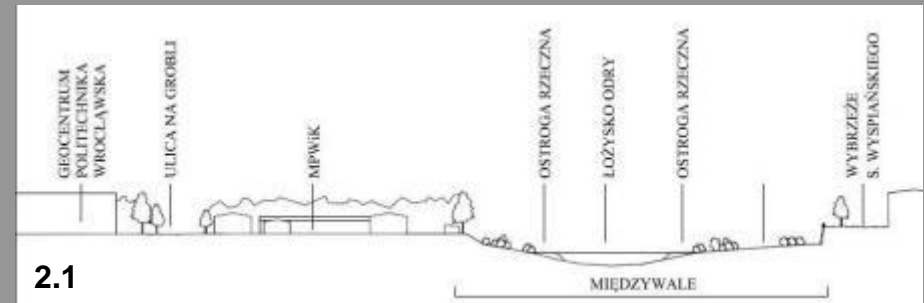
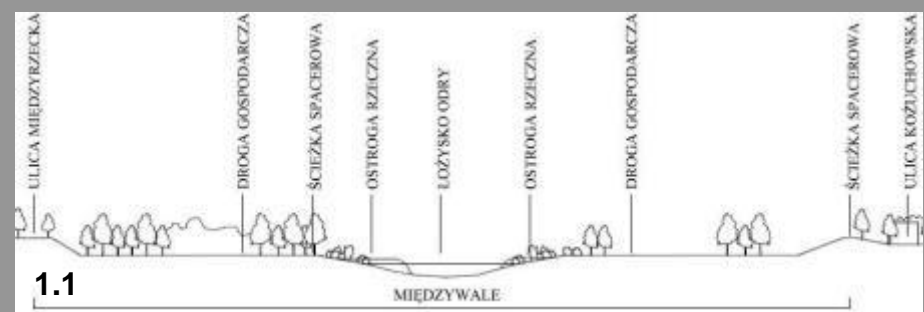


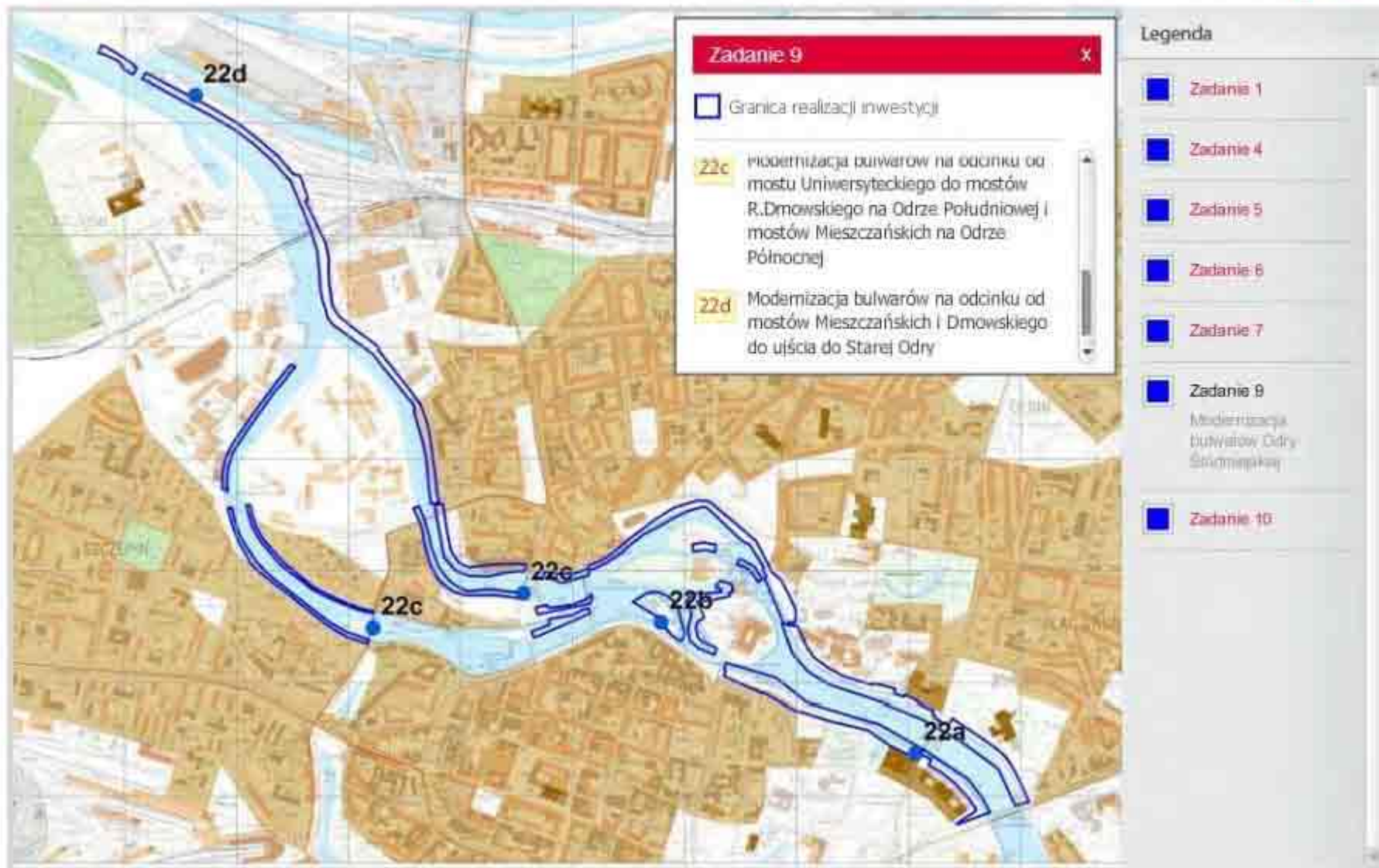
Foto: L.Maluga





Los perfiles del cauce del río Odra en la parte central de la ciudad Wrocław (dibujos: Ł. Netczuk)







La remodelación del Bulevar de X.Dunikowski

Centralne wzniesienie z olekiem rzeźbiarskim.
Zaprojektowane jako kontynuacja spadku amfiteatru i część
systemu geometrycznych gór trawliastych.
Tworzy zakończenie widokowe zielonego korytarza
biegnącego od Pl. Nankiera do Pl. Polskiego



Fuente: arq. Piotr Żuraw



Foto: elcoblog.blogspot.com



Foto: Ł. Netczuk

Los puentes



Foto: Ł. Netczuk



©Agencja Gazeta

Foto: www.gazeta.pl

NOWA PRZEPRAWA PRZEZ ODRĘ



WIDOK OD POŁUDNIOWEGO ZACHODU

WWW.PWR.WROC.PL

NOWA PRZEPRAWA PRZEZ ODRĘ



WIDOK W GÓRĘ ODRY

WWW.PWR.WROC.PL

NOWA PRZEPRAWA PRZEZ ODRĘ



WIDOK OD WYBRZEŻA WYSPIAŃSKIEGO

WWW.PWR.WROC.PL



Teleférico entre dos unidades universitarias



Foto: wroclaw.gazeta.pl

El transporte



Fuente: www.gondole.eu



Foto: www.dotknijwroclawia.pl



Las actividades recreativas



La Opera en el Oder



Foto: czasoprzeszowski.pl



Foto: wroclaw.gazeta.pl

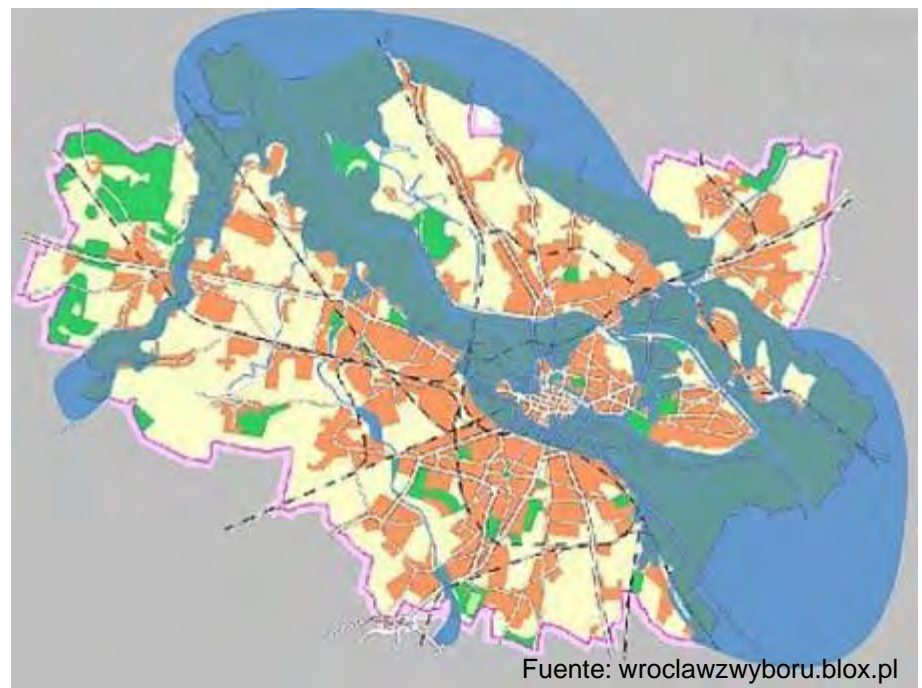


Bordos para evitar inundaciones. Fuente: www.mos.gov.pl



Foto: tvp.info

La inundación de 1997 en Wrocław



Fuente: wroclawzwyboru.blox.pl



Foto: dolny-slask.org.pl

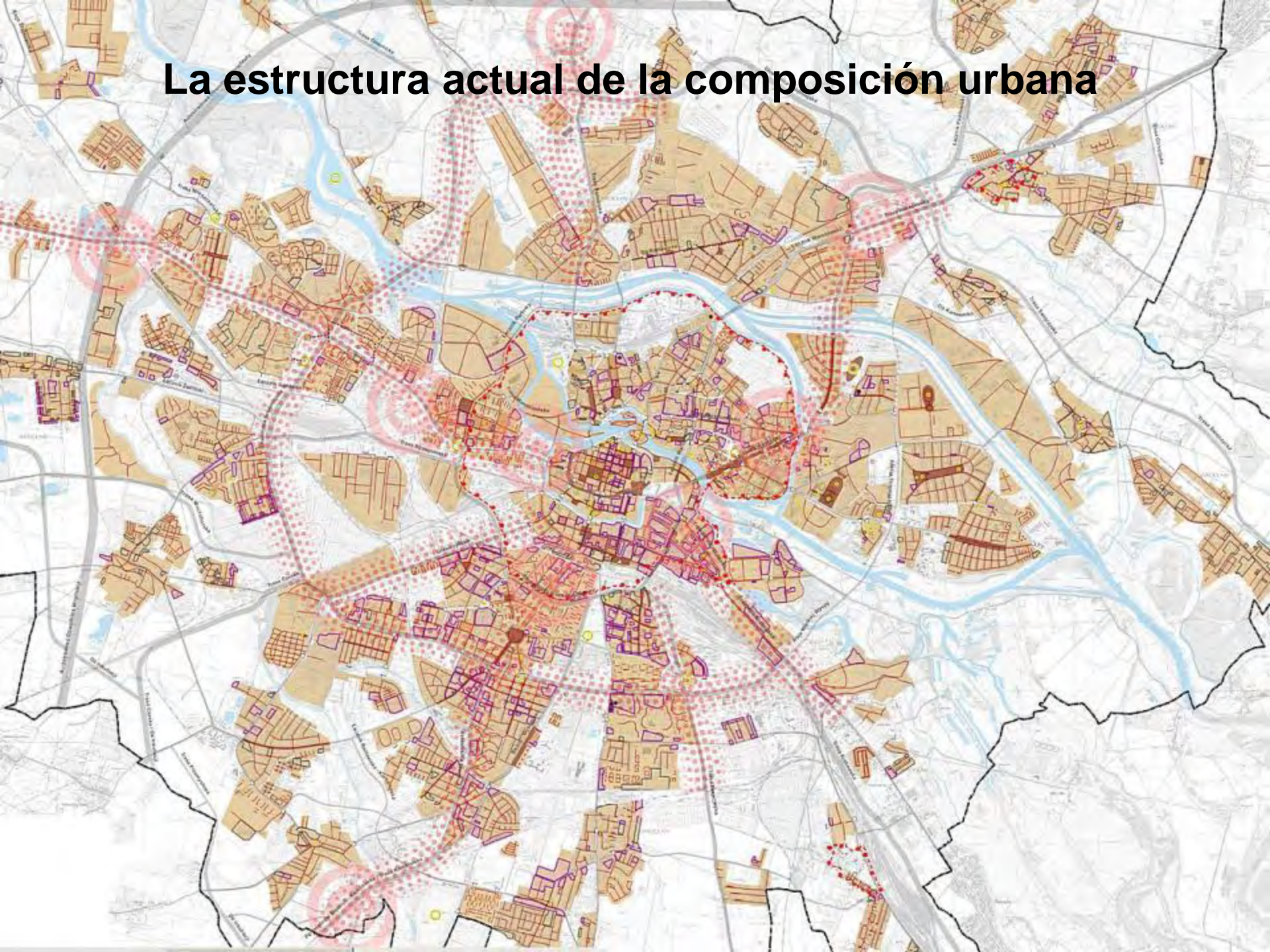


Foto: www.skyscrapercity.com

Nuevos diseños y realizaciones



La estructura actual de la composición urbana

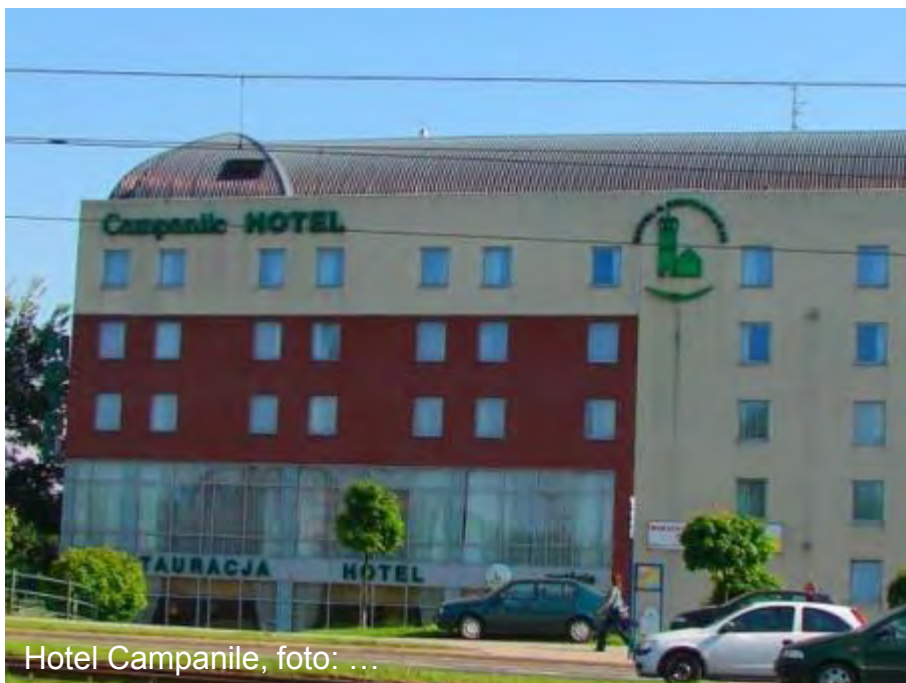




Hotel Park Plaza, foto: L. Netczuk



Centro administrativo, foto: L. Netczuk



Hotel Campanile, foto: ...



Biblioteca Universitaria, foto: L. Maluga

Los accesos principales a los edificios en las riberas del río Oder



Museo Nacional
1884-86

Biblioteca Universitaria
1999-2012

Edificio del gobierno regional
1935-45

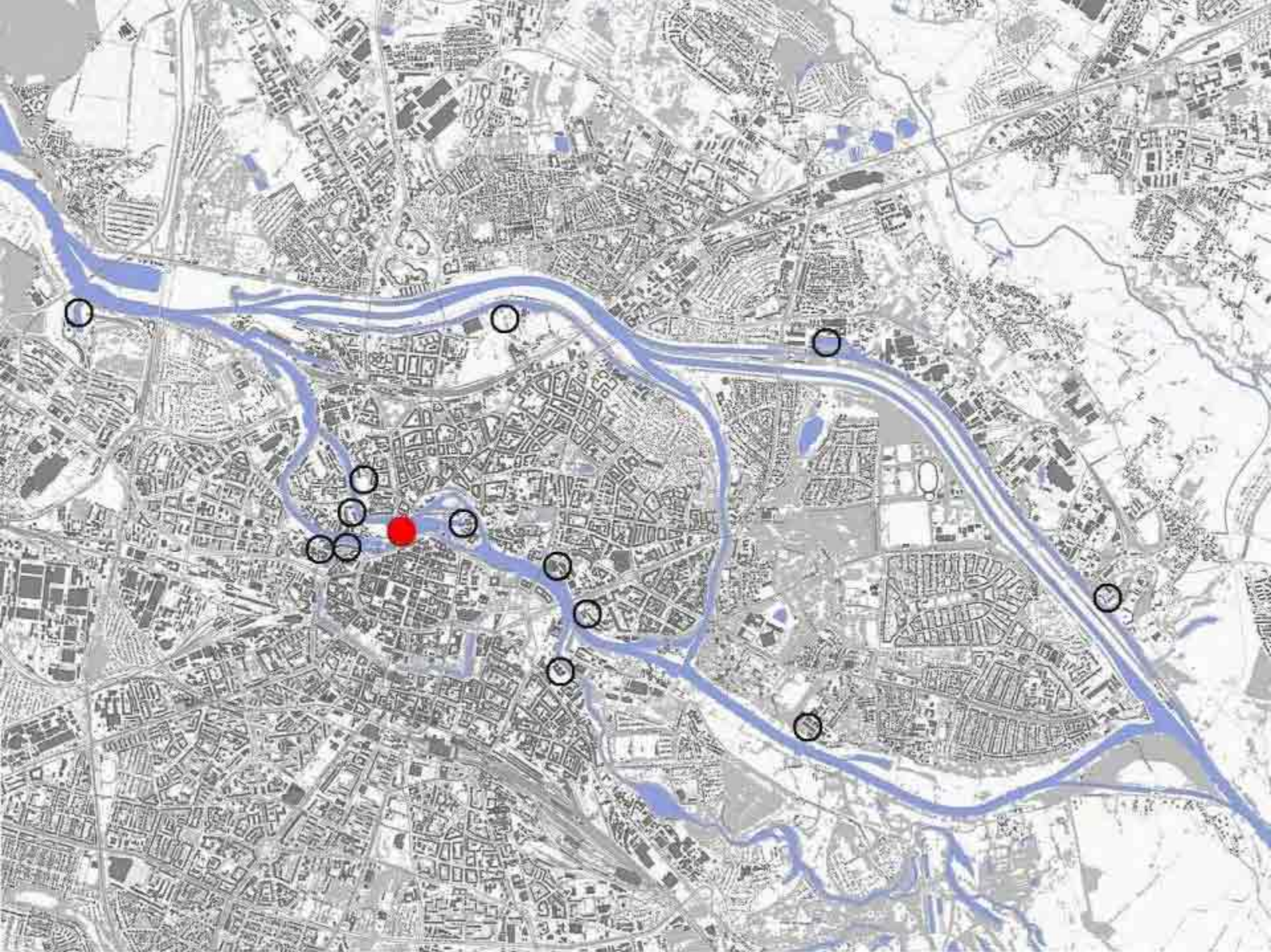
Image © 2013 MGSP Aero

Google earth

Data uzyskania obrazu: 4/1/2011 1943

51°06'39 37"N 17°02'57 20"E wys. 120 m

Wysokość punktu widzenia 774 m





MARINA I





MARINA II



Fuente: forsal.pl



Foto: www.panoramio.com



Foto: www.panoramio.com



Foto: www.panoramio.com



Isen strasse 67, investmap.pl



LA ISLA POMORSKA



Fuente: studioo2.pl



El concurso arquitectónico, 2012



REZYDENCJA PIASKOWA



Fotos: Ł. Netczuk

RIVERVIEW SIKORSKIEGO



KURKOWA WYSPA







ANGEL WINGS



Fuente: www.skyscrapercity.com



ODRA TOWER



Fuente: forum.investmap.pl



Fuente: www.tuwroclaw.com



Fuente: www.uspro.pl



PROMENADY WROCŁAWSKIE



Fuente: wiezowce.blox.pl



Fuente: forum.investmap.pl



Fuente: www.tuwroclaw.com



MARINA PARK POPOWICE



Fuente: www.mmwroclaw.pl





Fuente: www.forum.investmap.pl



OLIMPIA PORT



Fuente: www.archicom.pl



Sępolno Swojczyce

M729 © 2011 Harexochi Publishing Company. Swallowtail-Publishers.



KOWALE - ALTECO



Fuente: wroclaw.naszemiasto.pl



Foto: bryla.gazetadom.pl



Foto: fotopolska.eu

LAS CASAS FLOTANTES



Foto: xm 33 pinka.pl



Fuente: www.domynawodzie.pl





El restaurante „Barka Tumska”

Foto: Ł. Netczuk

La iluminación del río Oder, Wrocław

Diseño: ES-System, Kraków, Polonia, 2003 - 05





La iluminación del río Oder, Wroclaw
Diseño: ES-System, Krakow, Polonia



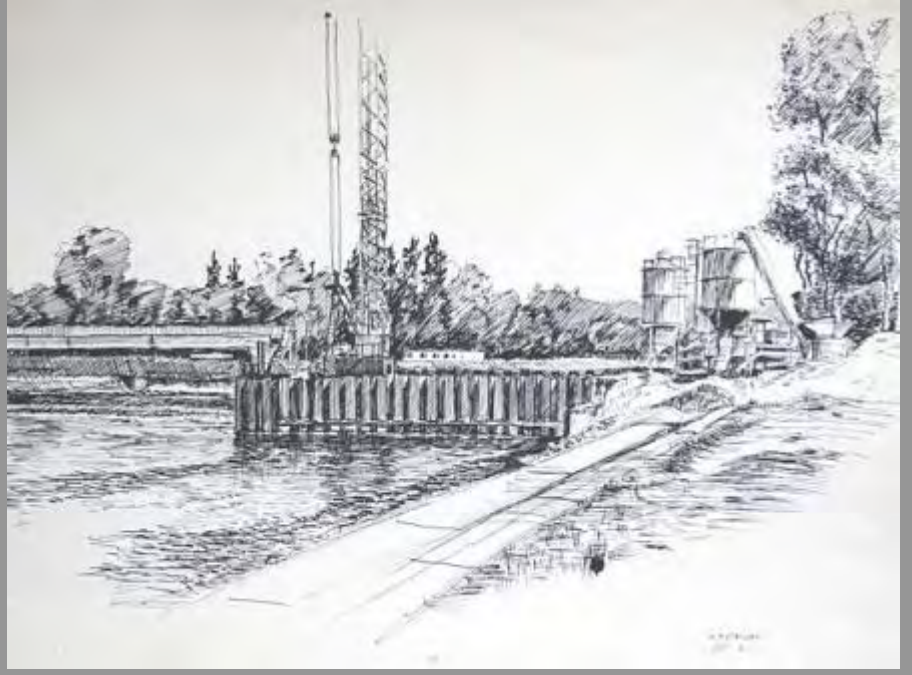
La conciencia del papel que juega el río en la estructura urbana está presente en el proceso educativo de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Tecnológica de Wrocław. Como ejemplos sirven los proyectos académicos de los diferentes semestres y las tesis de los estudiantes: planificación de las riberas (escala urbanística), diseño de conjuntos habitacionales a orillas del río Oder (escala arquitectónica), planes para la recuperación de las zonas postindustriales – nuevas funciones urbanas (escala urbanística y arquitectónica), nuevas formas de vivienda en el río (casas flotantes), etc.



Estudios de dibujo y pintura









Piotr Kargul



Monika Bogucka



Marta Droszcz



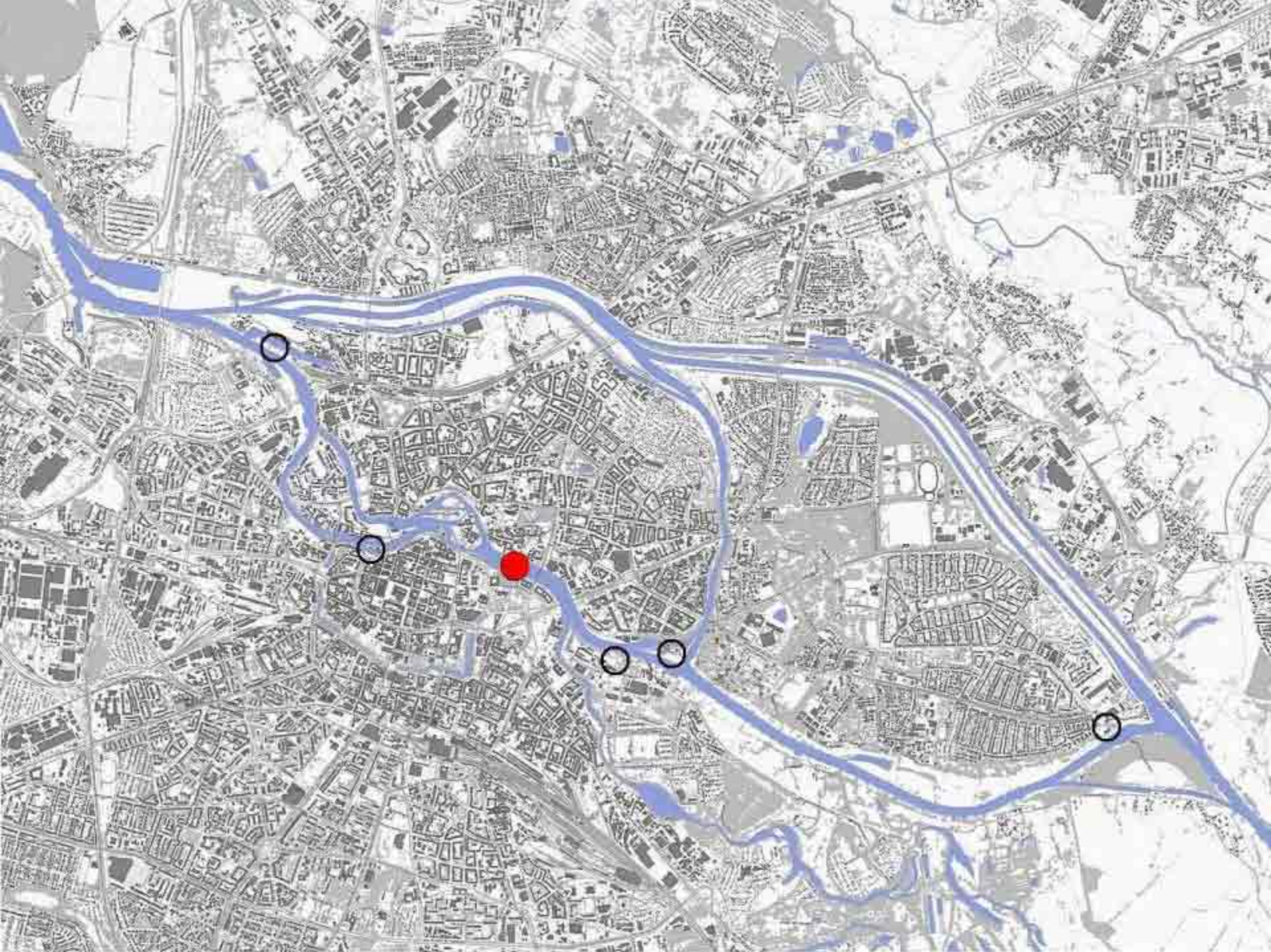
Joanna Polewiak

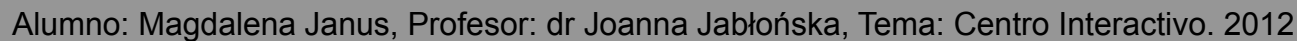
Los proyectos de los estudiantes

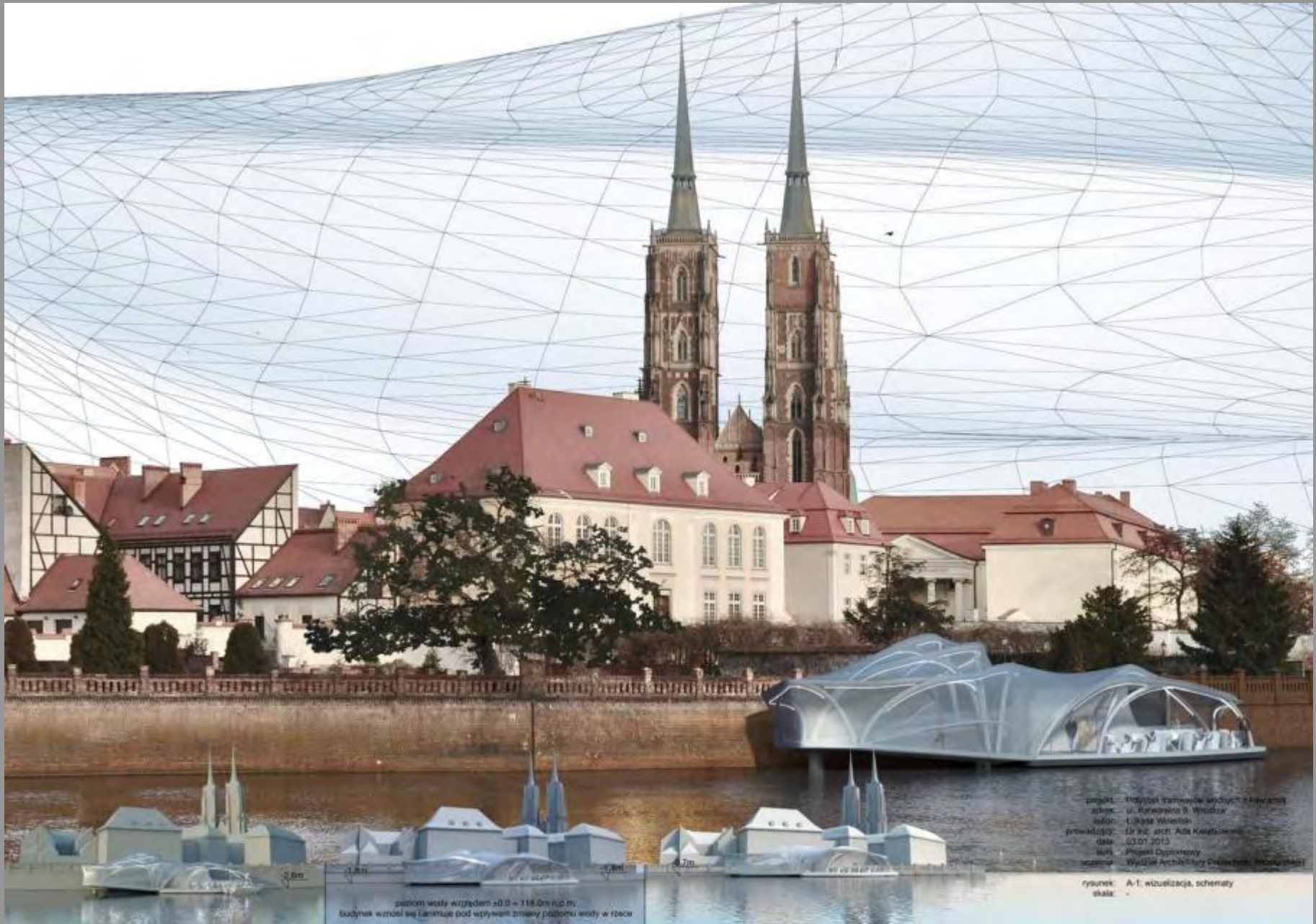


Los proyectos de los estudiantes

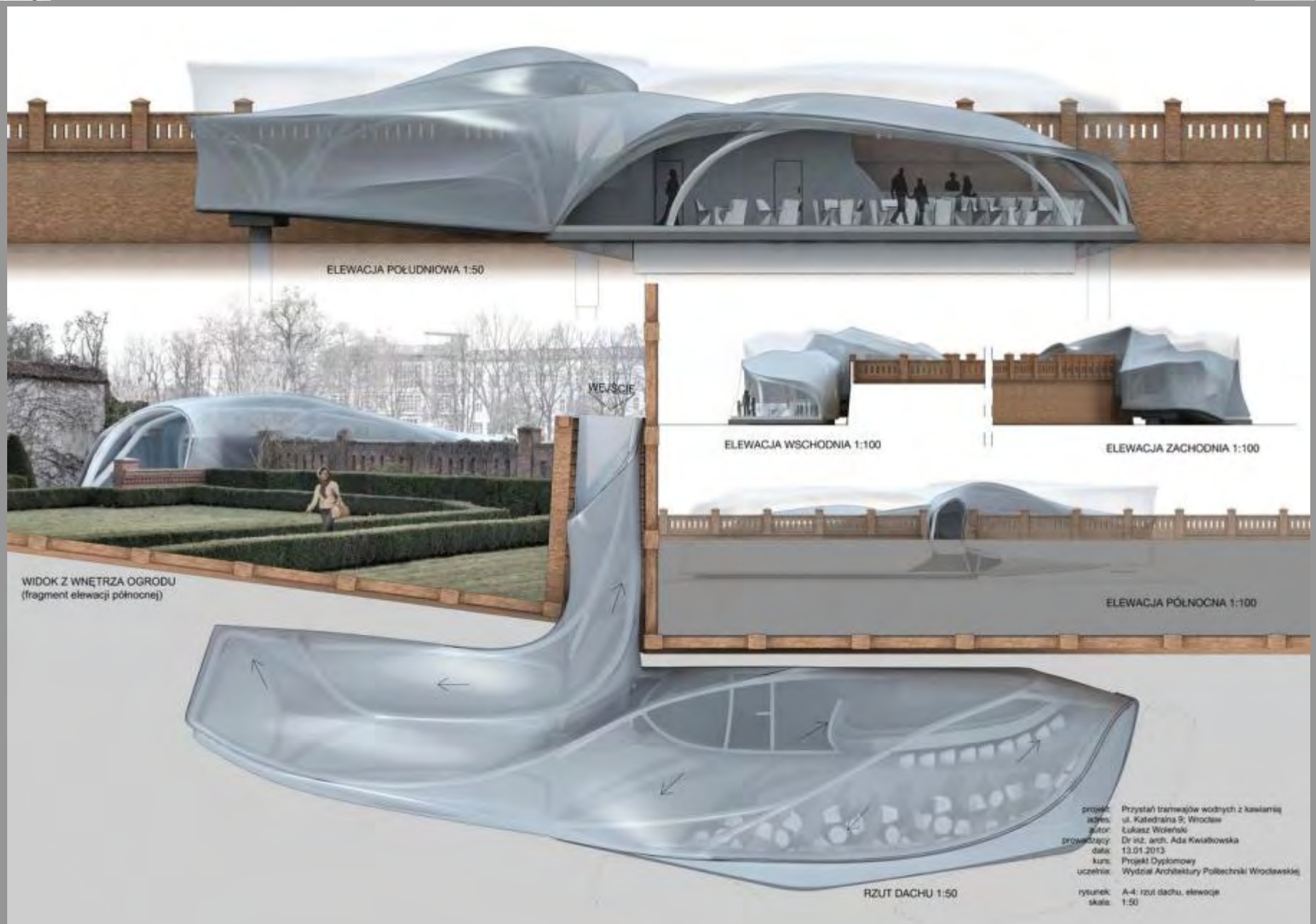


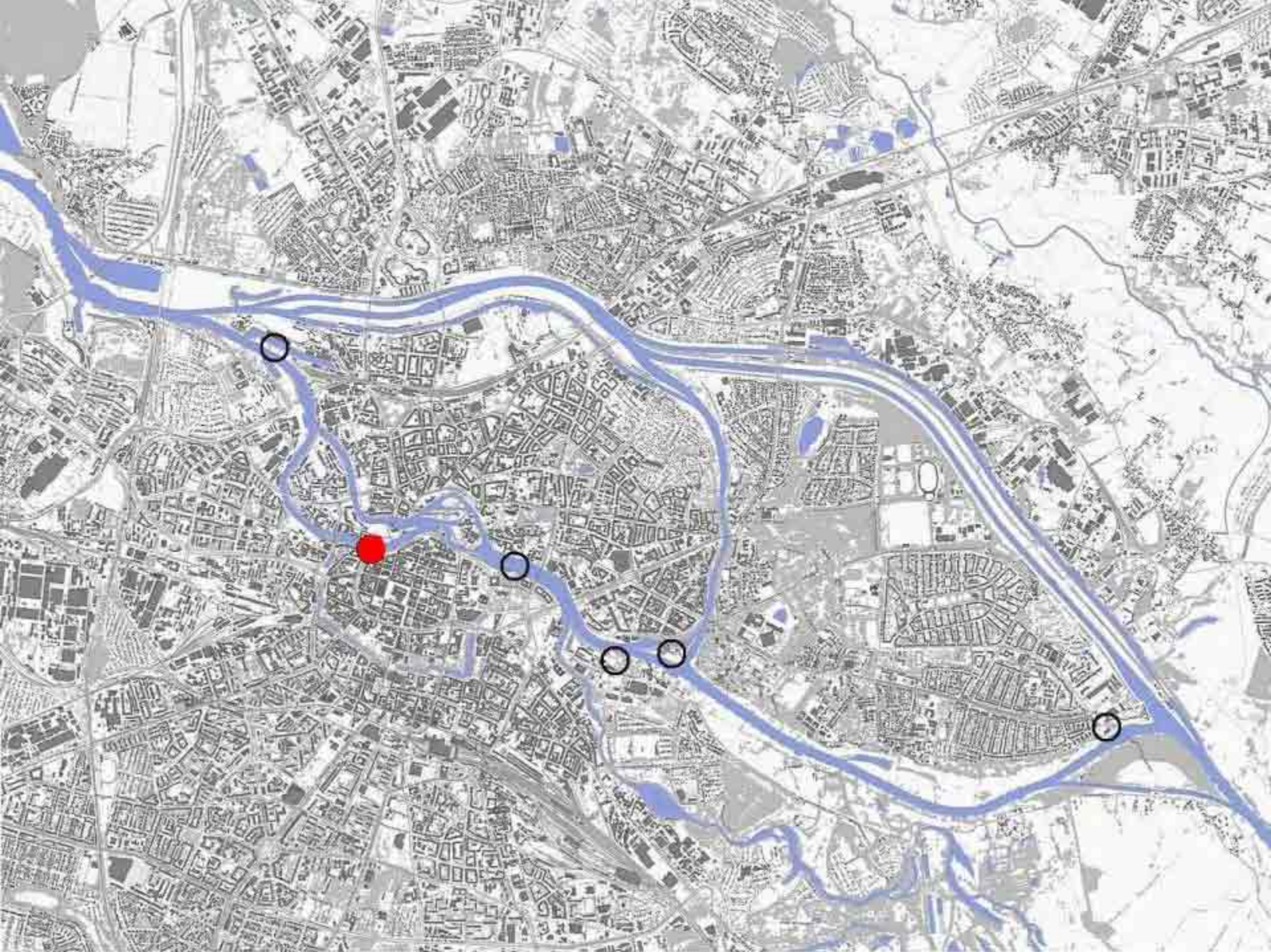




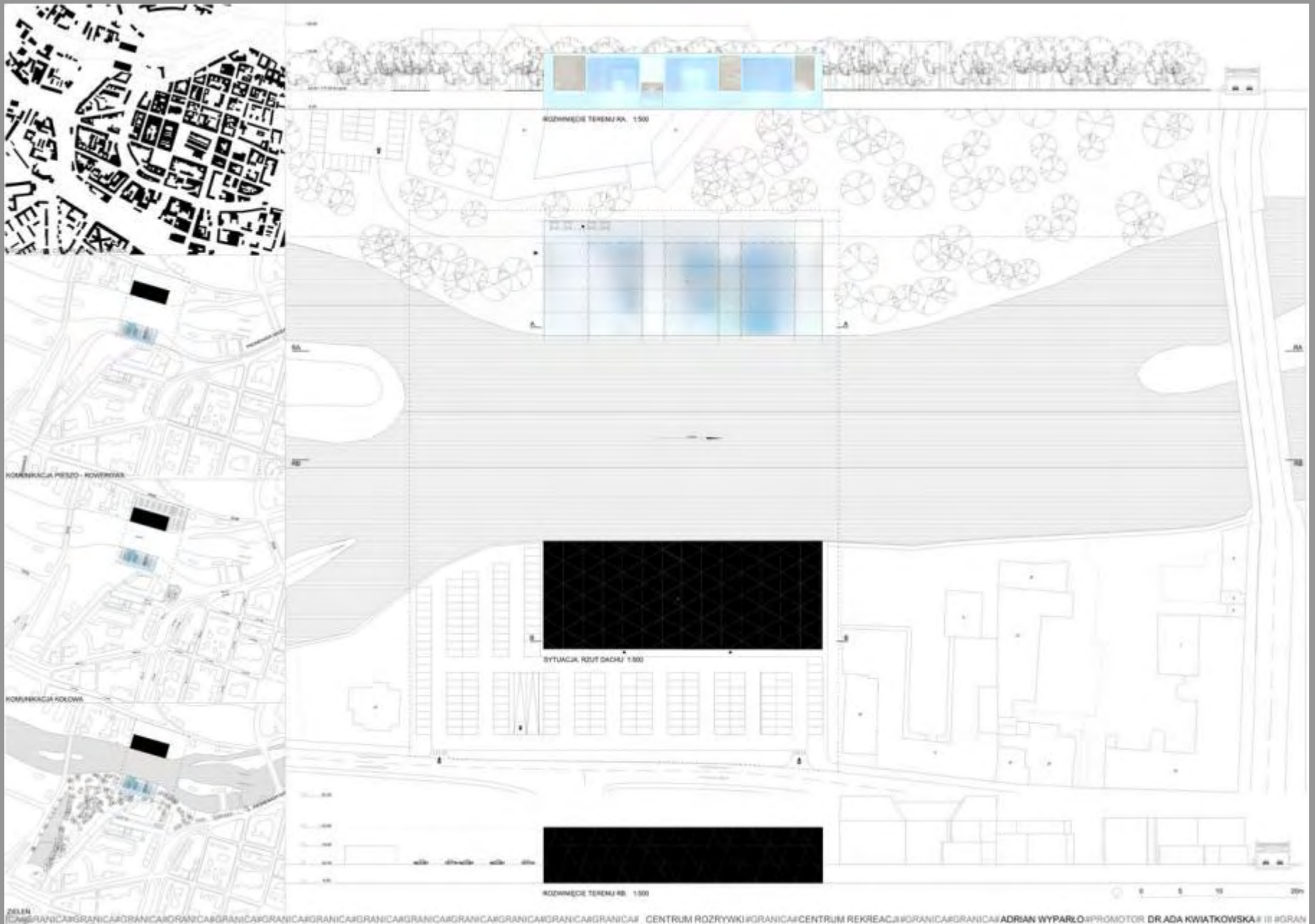


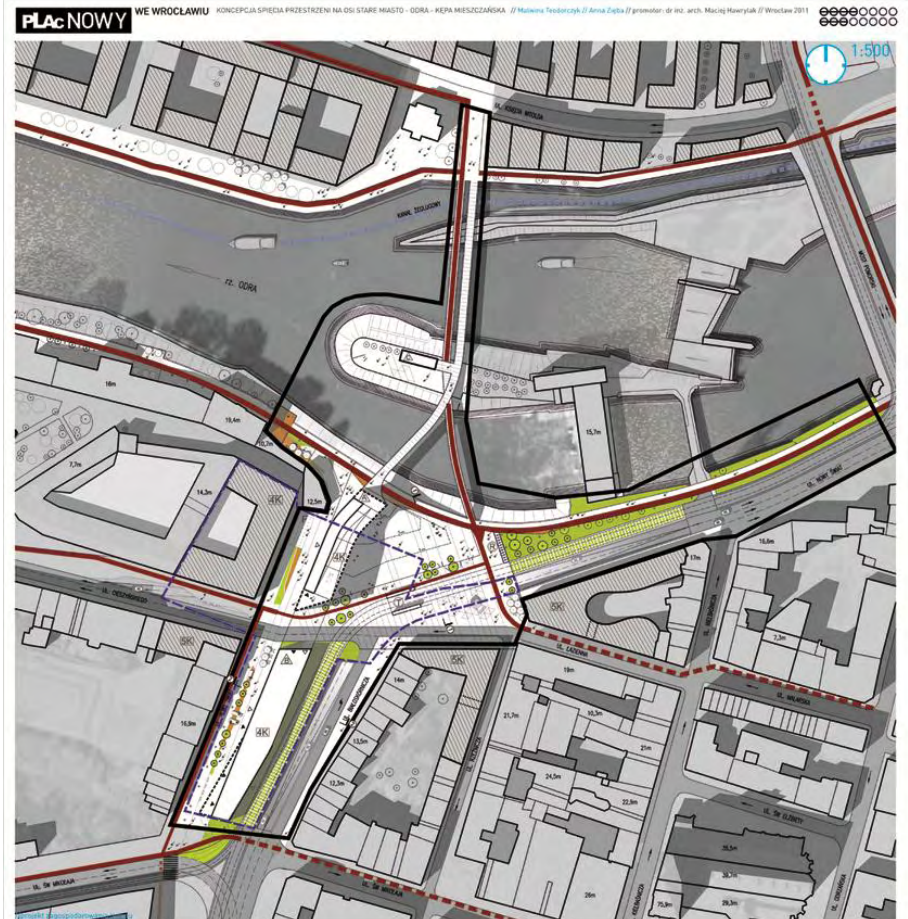
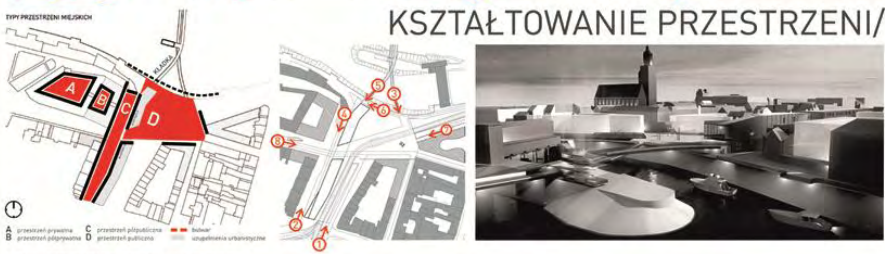
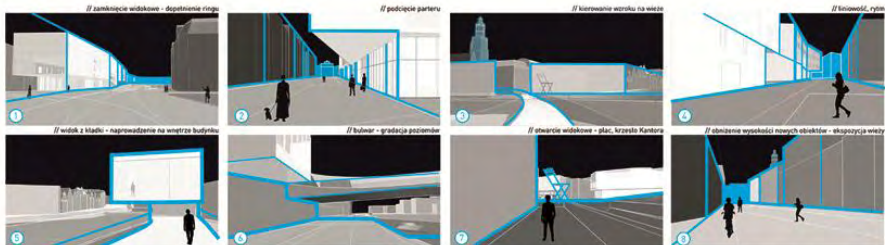
Alumno: Łukasz Woleński. Profesor: dr Ada Kwiatkowska. Tema: La estación de ferry. 2013

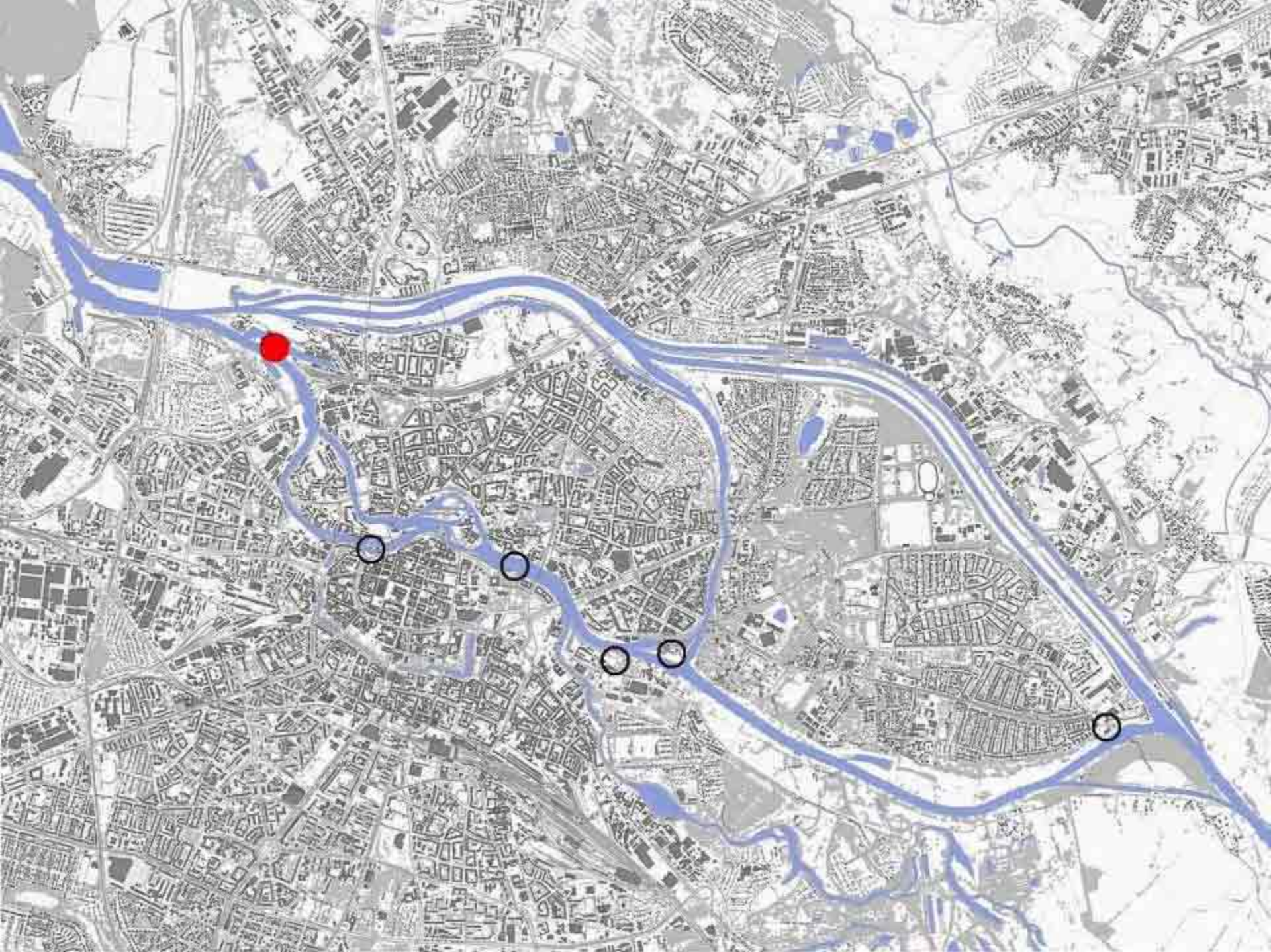


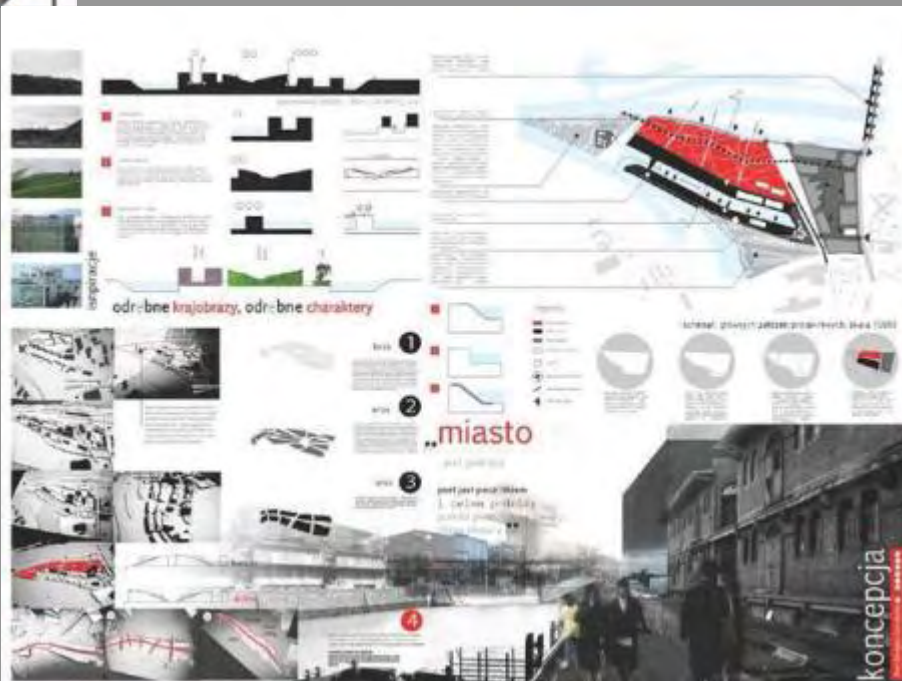


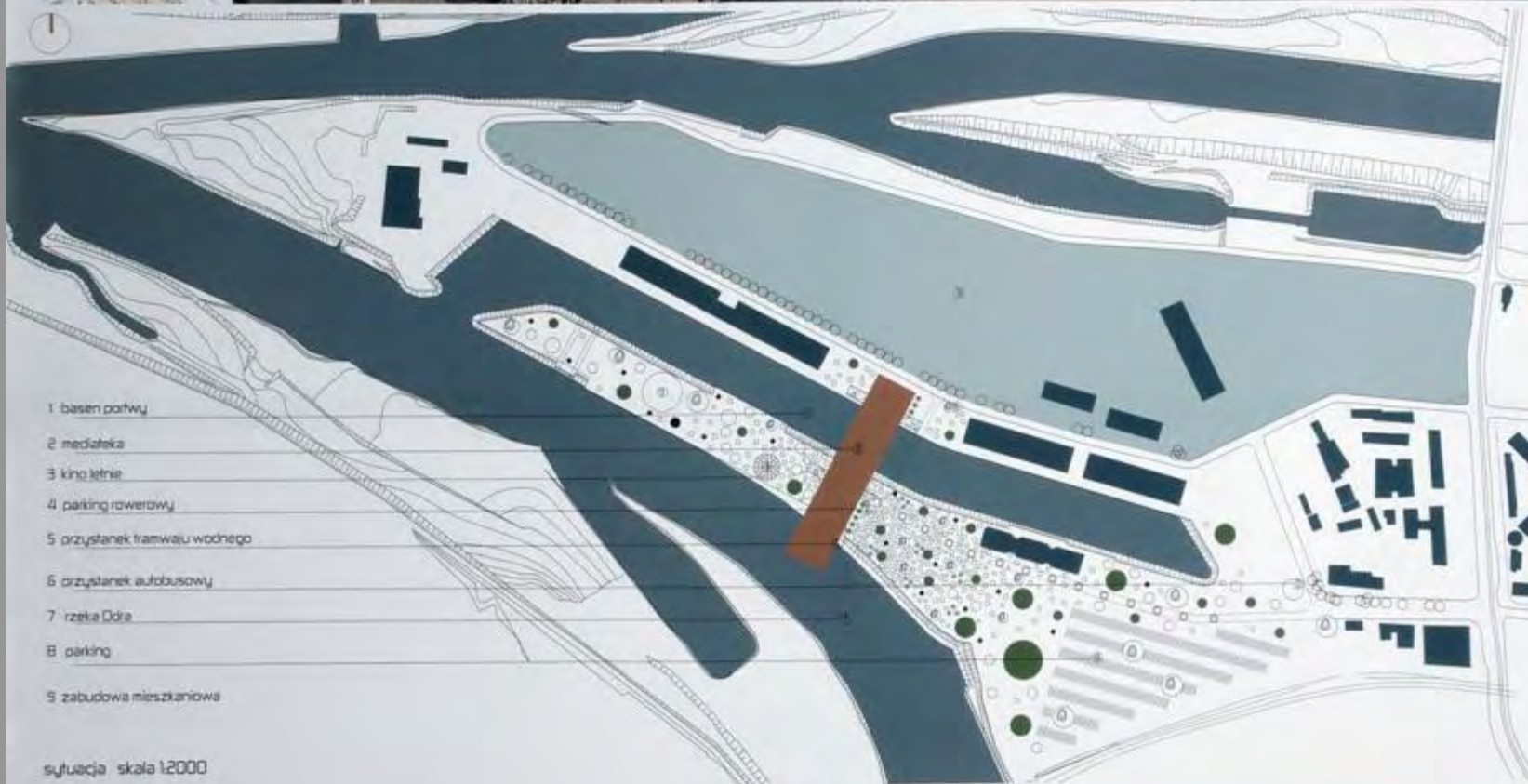




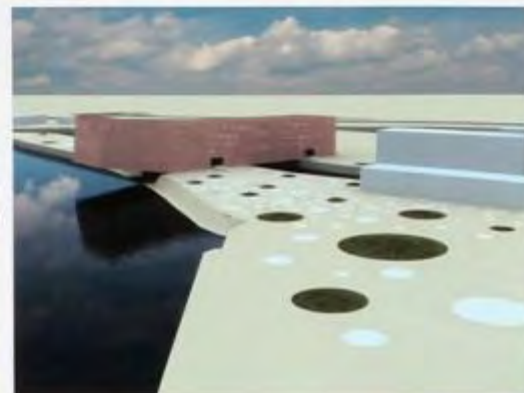








Projekt dyplomowy **Mediateka** Port Miejski promotor: dr inż. arch. Bogusław Wórzeczka koreferent: dr inż. arch. Tomasz Głowacki autor: Sabina Curzytek rok akademicki 2006/2007



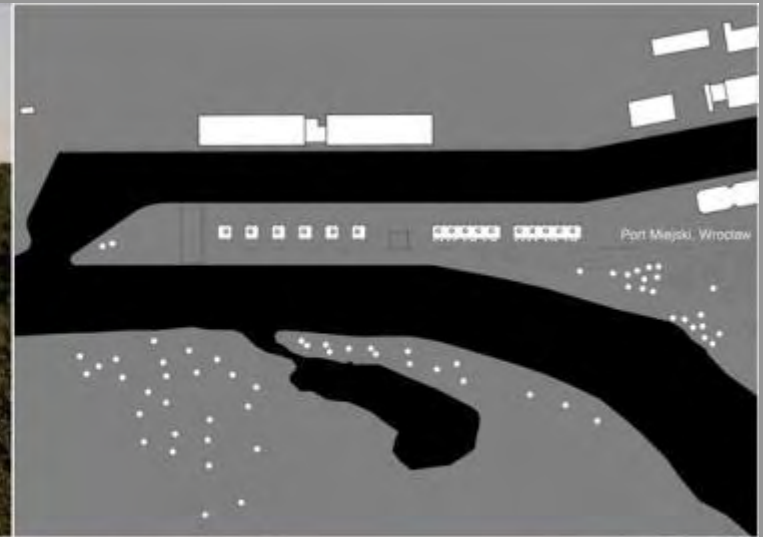
wizualizacje



Projekt dyplomowy **Mediateka Port Miejski** promotor: dr inż. arch. Bogusław Wówrzeczka koreferent: dr inż. arch. Tomasz Głowacki autor: Sabina Curzytek rok akademicki 2006/2007



Widok od strony wschodniej



Lokalizacja 1/2000



Aksonometria

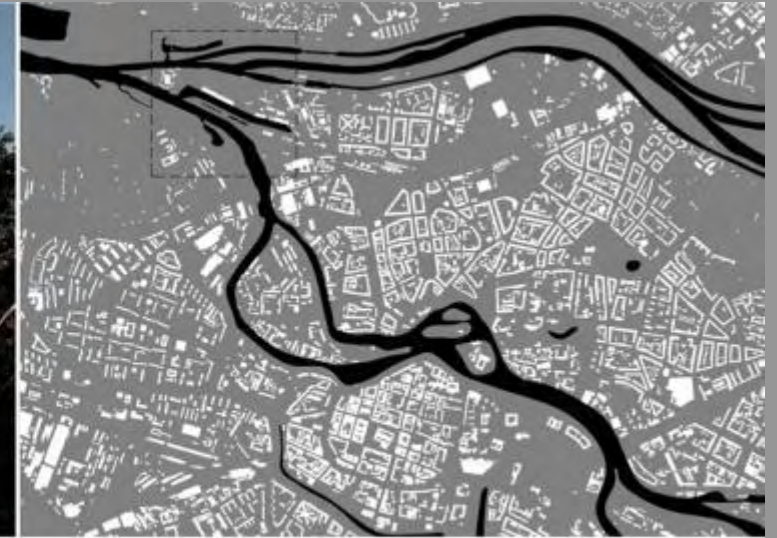
Micro-Macro: struktura mieszkalna. Port Miejski, Wrocław

autor: Piotr Jarczyński

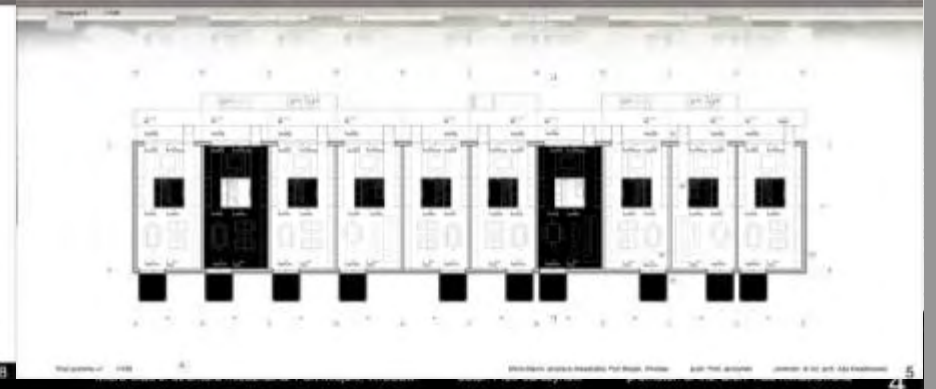
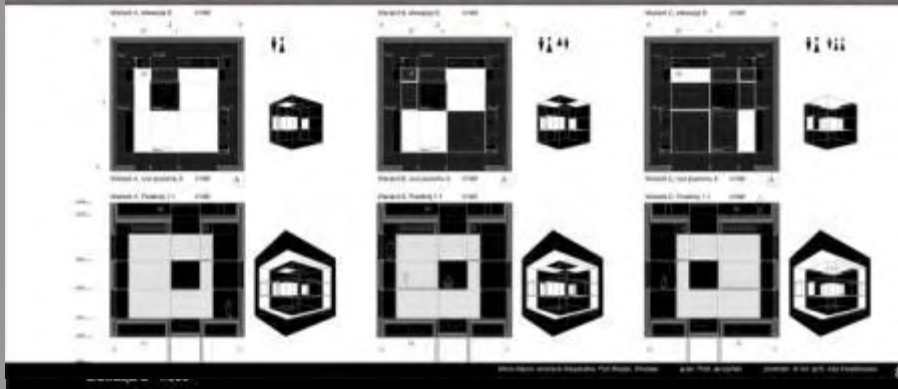
promotor: dr inż. arch. Ada Kwiatkowska

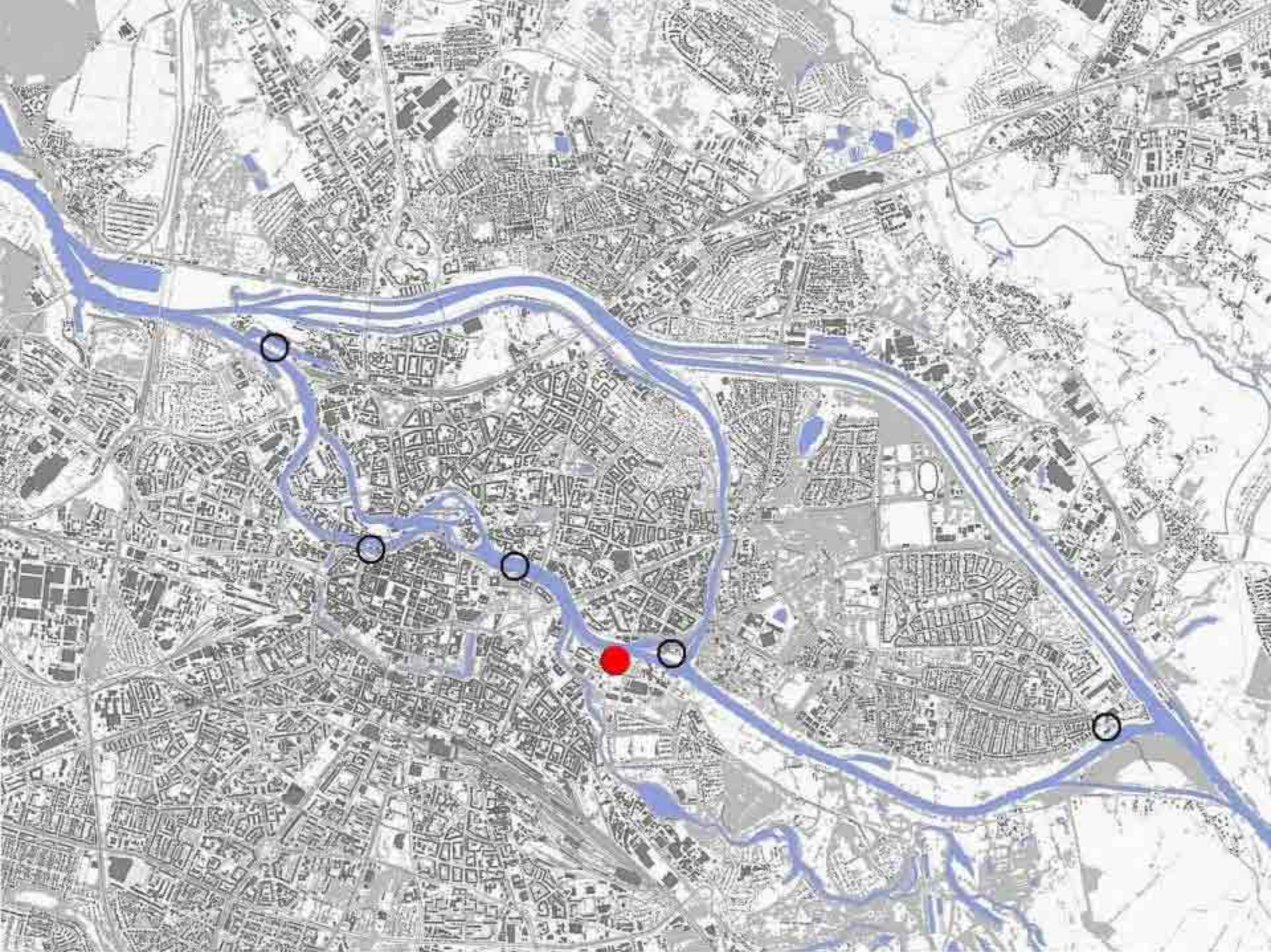


Widok od strony południowo-wschodniej



Lokalizacja



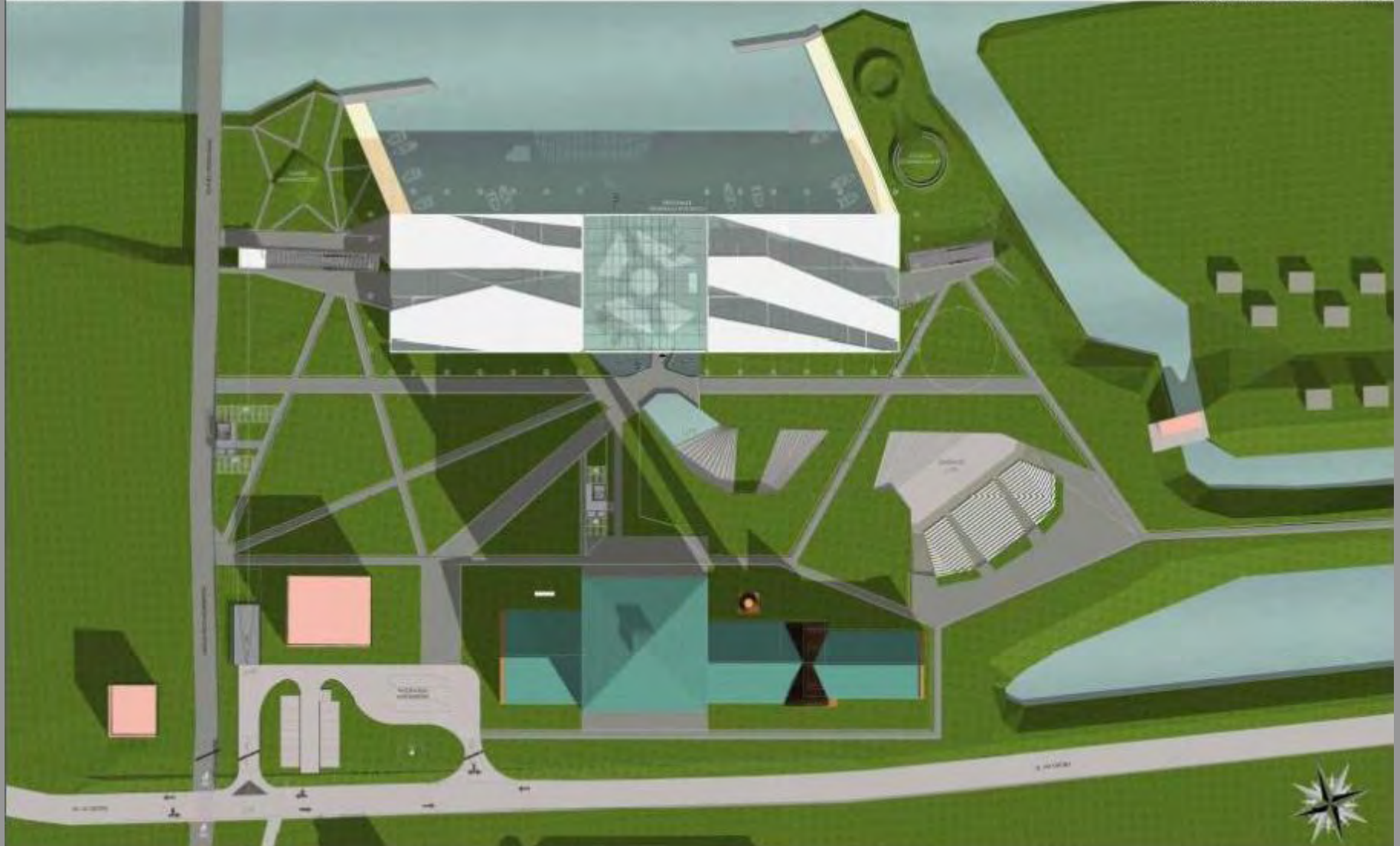






SYTUACJA skala 1:500

Praca dyplomowa
**CENTRUM
N A U K I
WE WROCŁAWIU**
autorka: Katarzyna
Grochowska
promotor: dr inż. arch.
Bogusław Wórzeczka





POSZUKIWANIA I SZKICE



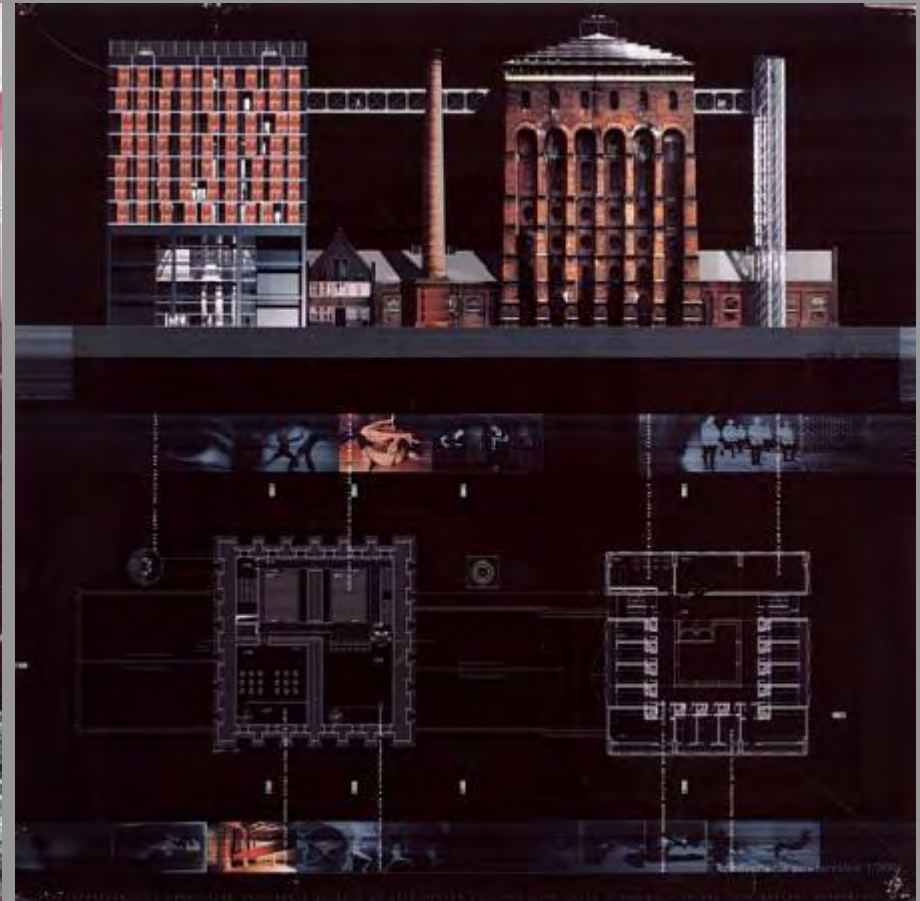


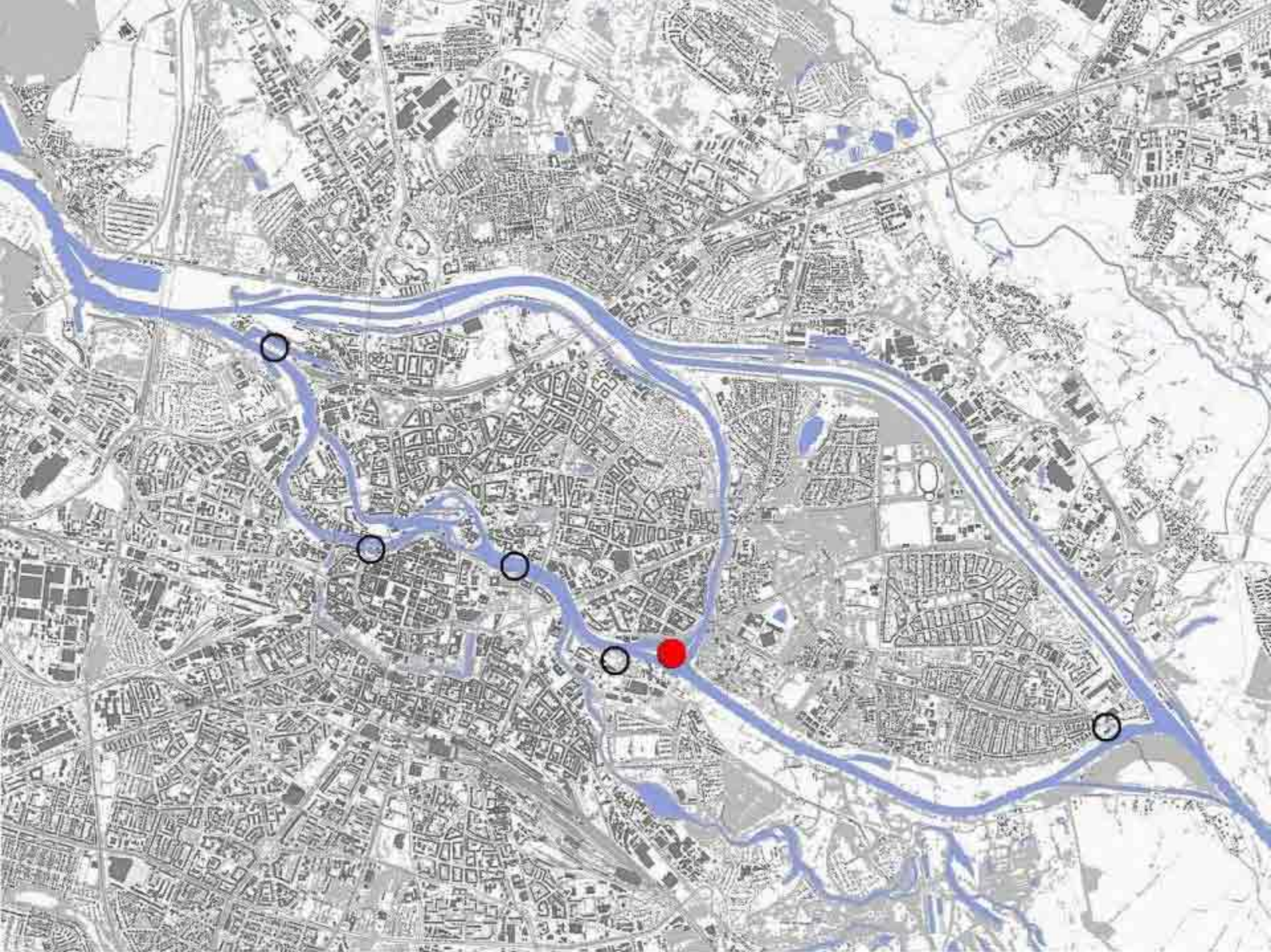
rozwińnięcie elewacji od strony Odry skala 1:1000

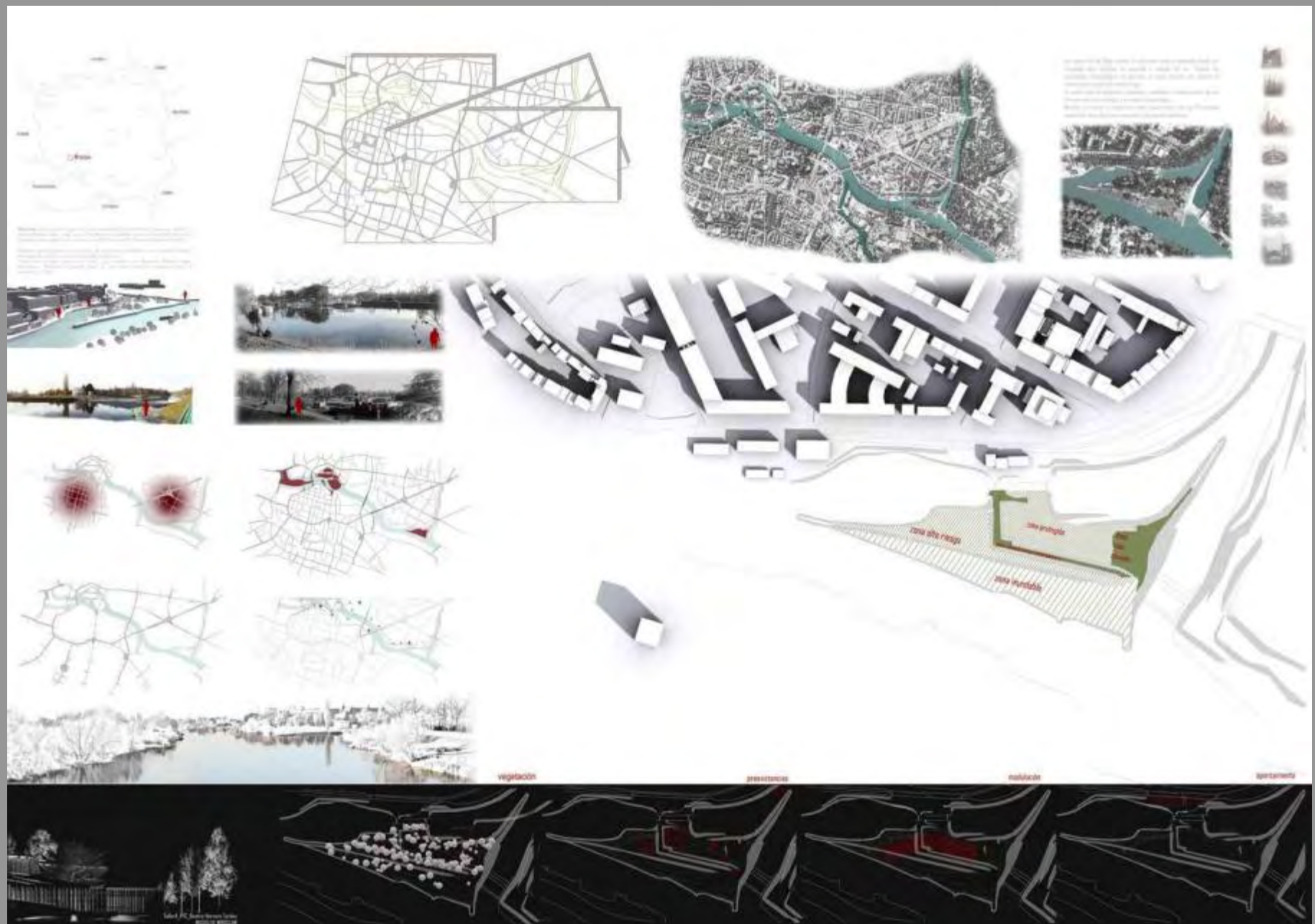


zagospodarowanie terenu skala 1:1000

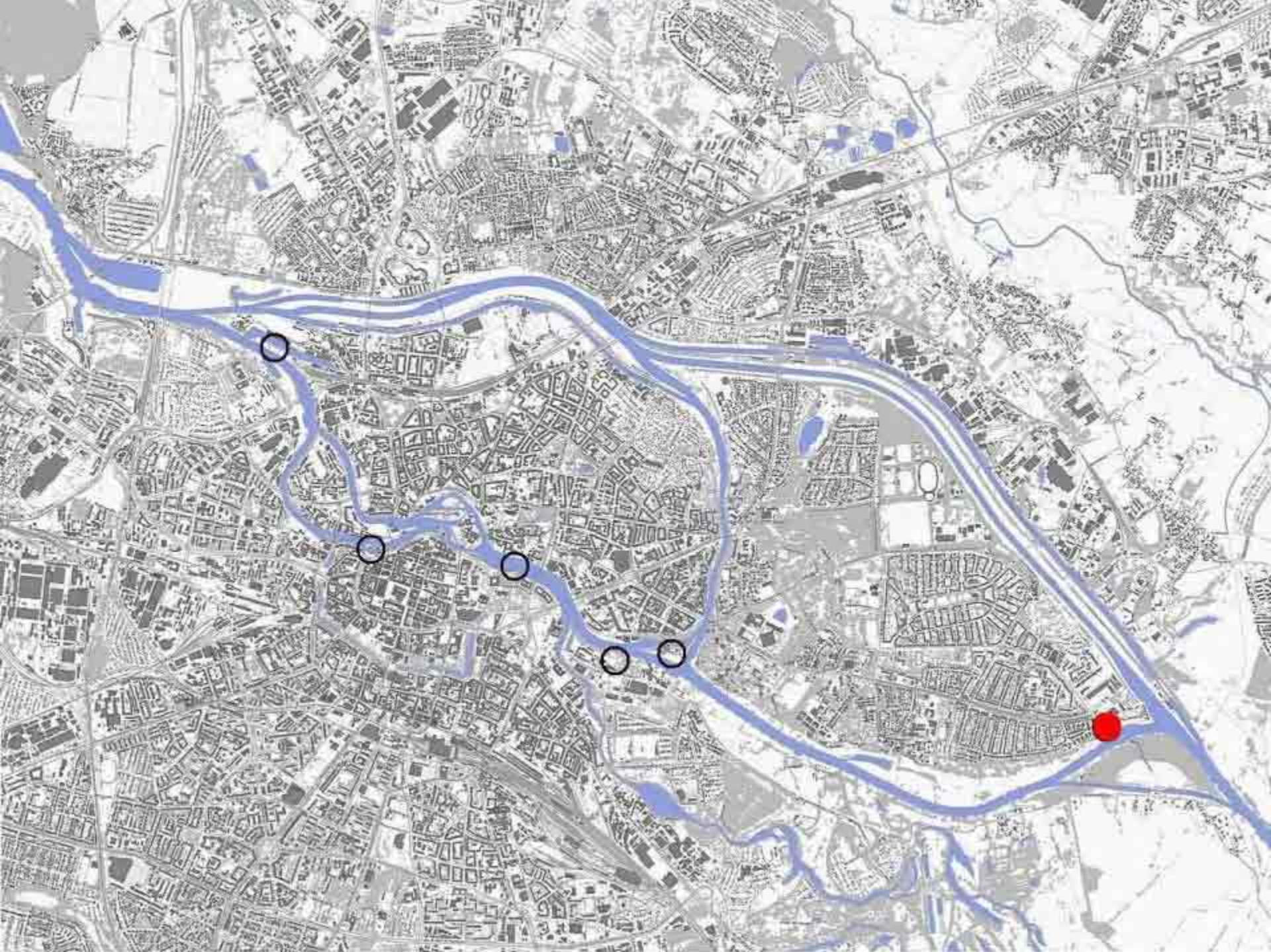
















CENTRUM SZTUK PLASTYCZNYCH - WROCŁAW, BARTOSZOWICE
Z ZAPLECZEM GASTRONOMICZNO-HOTELOWYM. ADAPTACJA BUDYNKU DAWNEGO "ETABLISSEMENT WILHELMSHAFEN"

AUTOR: TOMASZ MALUGA

PROMOTOR: PROF. DR HAB. G. BALIŃSKA

KOREFERENT: PROF. DR HAB. W. KONONOWICZ

R.AK. 2003/2004

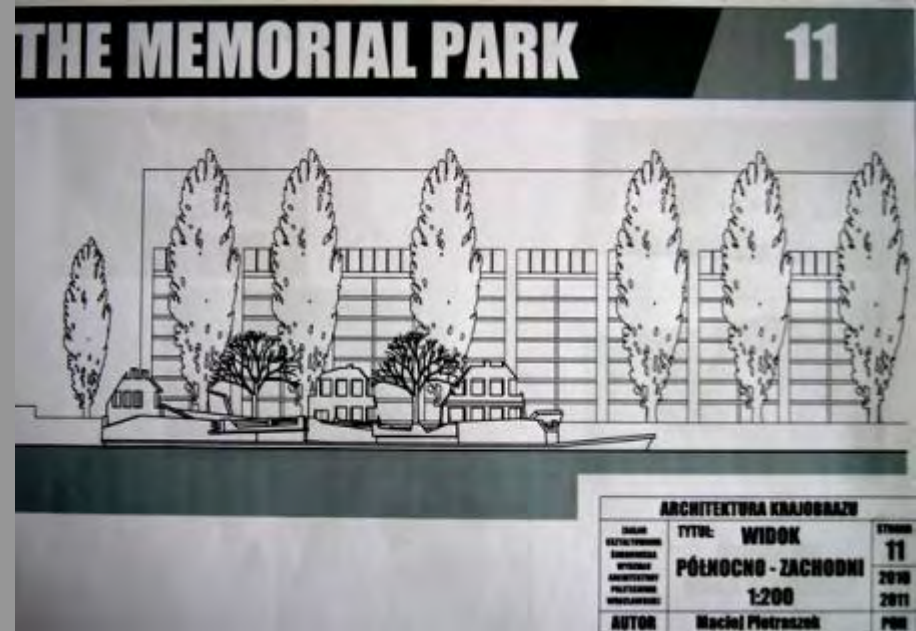




Las casas flotantes



Emilia Gabryjel



Katarzyna Augustyniak



Natalia Leszczyńska

Conclusiones:

- **Estan formuladas las directrices de la política espacial urbana, entre otras, las dedicadas al desarrollo de las zonas colindantes con el río y a la recuperación de los valores funcionales, paisajísticos y ecológicos del Oder.**
- **Se está estructurando un nuevo modelo de vida urbana en las riberas del río (nueva cultura espacial y proecológica).**
- Actualmente se realiza paso a paso la reparación de los bordos, bulevares e instalaciones hidrotécnicas para incrementar la protección de la ciudad contra las inundaciones y por otra parte para permitir al ciudadano el contacto directo con el agua.
- **Los nuevos conjuntos son diseñados de acuerdo a los principios del desarrollo sustentable y protección del medio ambiente (el uso del agua, el ahorro de energía, el problema de los residuos urbanos y de las aguas negras etc.), biodiversidad en las áreas verdes, protección de los corredores ecológicos etc.**

Finalmente
para la recuperación del río,
en la conciencia de los habitantes
de una ciudad, es indispensable
la imaginación.

Por esto motivo en las
universidades tratamos
de desarrollar la creatividad de
los futuros arquitectos y urbanistas.



El profesor Maluga desarrollando la creatividad de sus alumnas.

GRACIAS